BONDIA® ARUBA

E

Kico Covid a haci...

Cu Metanan Sostenible...?

Diahuebs 21 di Januari 2021 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin



Economista y analista internacional, Randall Croes:

'Cambio den gobernacion na Merca ta trece normalidad back'

Pagina 2

- **31 persona hospitalisa pa Covid-19 na Aruba**
  Pagina 7
- **Deporte Escolar ta cuminsa na februari**
  Pagina 4
- **KLM: Imposibel pa keda efectua vuelonan intercontinental**
  Pagina 3

Raad van Advies:

Mehoracion ley labamento di placa mester clarificacion



Pagina 3

OM ta investiga hunta di ABN Amro



Pagina 26

Trump ta blokea deportacion di Venezolanonan



Pagina 9

BONDIA ARUBA

Segun economista y analista internacional, Randall Croes

'Cambio den gobernacion na Merca ta trece normalidad back'



Pa economista y analista internacional, Randall Croes, e era nobo di e mandatario Democrata, Joe Biden, kende a huramenta ayera como e di 46 presidente di Merca, ta trece un biento di speransa mundial, despues di cuater aña di e gobierno turbulento y controversial di ex-presidente Republicano, Donald Trump.

Croes a trece su perspectiva tocante e gobierno di Biden su politica internacional y economico. E ta haya cu e diferencia ta uno cu nos ta ripara di biaha, mirando e vocabulario for di cu presidencia di Trump a cuminsa, y kico inmediatamente el a haci despues, no a base di rumornan sino di hechonan.

Credibilidad

E ta kere cu un biento di cambio cu nos lo por cuminsa sinti ta esun di bay back na normalidad. Croes ta haya cu un daño grandi cu Trump a haci na e credibilidad di democracia y eleccion na Merca tabata no reconoce resultado di eleccion. E ta un hecho politico cu a ocasiona un daño hopi grandi, te hasta den e partido Republicano cu e ta representa.

E ta spera cu den cuadro di tur transparencia y cu participacion di diferente instancia y te hasta di partido Republicano mes, bin cu un recuento di votonan post huramentacion. Mescos cu a yega di sucede den eleccion di aña 2000, cu tabata uno hopi competitivo entre George Bush y Al Gore, cu pa un diferencia di 500 voto electoral den estado di Florida, e eleccion aki a wordo dicidi pa medio di un recuento cu a duna Bush como ganado sin niun duda.

Croes ta considera relevante pa tanto e partido Republicano como Democrata pa bin cu un recuento detaya voto pa voto pa certifica cu si tabata un eleccion legitimo. Di e forma aki por wordo demostra cu e acusacion di fraude no tabata berdad. "E ora e confiansa den eleccion ta bin back..."el a bisa.

Politica internacional

Croes a bisa cu durante e ultimo 30 aña cu nos por a conoce como persona adulto, ta cu Merca semper tabata respeta e continuacion den politica di gobernacion y nan acuerdonan, a pesar di e transicion di un gobierno Democrata pa un gobierno Republicano of vice versa. Ta e palabra di e pais na termino largo internacionalmente mester tin significado. "Esey ta e multilateralismo," el a bisa.

Ya cu for di inicio di su gobierno, presidente Tump a bin cu decisionnan pa kita internacionalmente for di historia lo mas rapido posibel e legado di ex presidente Obama. Un di nan tabata pa Merca no reconoce e Acuerdo di Paris caminda Obama tabata un protagonista fundamental pa yuda trece China y otro paisnan cu tabata skeptico di compromete nan mes cu e acuerdo aki cu tin di haci cu e problema di cambio climatico y calentamento global.

E ta haya cu presidente Trump cu tabata un rival personal 'bastante virulento' di ex presidente Obama, e acuerdo aki tabata algo cu e tabatin deseo di destrui. Mescos a tuma luga cu e acuerdo multilateral di paisnan Europeo, incluyendo China y Rusia, pa pone Iran como un pais comprometi riba su maneho y politica di energia nuclear.

E ta haya cu Trump durante su gobierno a haci un esfuerso basta intensivo pa daña lo mas posibel loke Obama a construi durante 8 aña pa logra e acuerdo di Paris y asina compromete Iran riba desaroyo di energia nuclear.

Tambe den Senado di Merca hopi esfuerso a wordo haci pa elimina Obama Care of reforma riba salud publico. Un ley cu na final e Senador Republicano Jhon McCain a scapa cu un solo voto.

Tambe Trump no a reconoce e tratado di liber comercio di Pacifico cu China a probecha y tuma over, y kitando Merca su oportunidad di mantene liderazgo. China cu ta un firme competido di Merca a logra su propio acuerdo cu e nacionnan di e region aki. Incluyendo paisnan di Sur America entre nan Chile y Colombia.

Croes ta conclui cu Merca su politica internacional no bay mucho dilanti durante e delaster cuater aña. Te hasta nan a daña nan relacion cu NATO (Organisacion di Tratado di Atlantico Norte) y tambe di e lidernan di G-7. "Pa Merca ta cuater aña na nivel internacional cu bastante pasonan atras," el a bisa. P'esey e ta haya cu bolbiendo back na normalidad ta un bon noticia, y Croes ta spera cu den futuro cos asina no pasa.

Economia y recesion

Independiente di ex presidente Trump su programa nacionalista entre nan "America First," e ta haya cu masha poco detaye a resulta di dje. Mientras cu e reduccion di impuesto ariba esnan cu ta gana mas placa pa stimula economia tabatin su efecto [a caha di gobierno Mericano. Pero prome cu esey e ta haya cu ya caba e indice di desempleo tabata bahando consecutivamente durante e ultimo 7 aña prome cu Trump a bira presidente.

Riba aspecto economico ta wordo spera cu Merca su economia ta bay reactiva back, ya cu actualmente nan ta den un recesion di mas pio den nan historia. Ya cu stabilidad interno di nan economia pa nos ta masha importante, pasobra gobierno mester hinca hopi placa pa recuperacion y esey por tin su efecto riba inflacion. Logicamente esey por afecta Aruba tambe pasobra mayoria di cos nos ta importa for di Merca, y nan ta bin cu inflacion pa nos.

For di 2009 e nivel di desempleo a cuminsa baha constantemente den un linea recto na Merca. Pues si Trump por a haci algo of no, e ta haya cu e desempleo lo a sigui baha toch. Mientras di otro banda e reduccion di impuesto a crea un deficit fiscal cu keto bay a cuminsa haya su ekilibrio ultimo dos aña pa motibo di un desaroyo economico natural despues di e crisis grandi di 2008. Merca su recuperacion economico tabata bayendo solido, constante y auto-sostenibel. Sin desconoce cu reduccion di impuesto a sigui motiva Merca su economia. Pero despues a bin e crisis di Covid cu tur e consecuencianan cu esaki a trece cune.

Pa loke ta nos region, Croes ta haya cu stabilidad ta masha importante, specialmente e relacion di Merca cu Venezuela ta masha relevante pa nos region. E ta spera cu Biden continua e politica di Trump di man duro contra Venezuela su regimen dunado apoyo politico na oposicion den eleccion venidero. Pero mirando e situacion reinante entre Merca y Venezuela, e ta considera esaki como un 'caha di pandora,' ya cu nos no sa kico presidente Biden ta bin cune.



Raad van Advies:

Mehoracion ley di combati labamento di placa mester clarificacion

Conseho Consultivo (Raad van Advies; RvA) di Aruba den su reciente conseho riba e cambionan den leynan pa mehora regla encuanto combatimento di labamento di placa y financiamento di terorismo, ta contempla varios deficiencia den esaki y ta mustra tambe riba e gastonan administrativo extra cu e tareanan aumenta di supervision lo tin pa Banco Central y pa e entidadnan supervisa.



Parlamento di Aruba a haya e propuesta di ley cu ta contempla cambio den e ordenanza nacional (ley) encuanto labamento di placa y financiamento di terorismo (Landsverordening Voorkoming en Bestrijding Witwassen en Terrorismebestrijding; AB 2011 no. 28), hunto cu e cambionan corespondiente den otro leynan cu mester haya cambio pa motibo di e cambio den e ley principal. Esaki ta encera cambio den, entre otro, Codigo Penal, ley di Free Zone, ley encuanto obligacion di notifica di entrada di pais cu placa cash, etc. E mehoracionnan ta pa trece e actual ley mas den linea cu e normanan existente cu e entidad supervisor internacional FATF (Financial Action Task Force) ta maneha y ta requeri cumplimento. Hunto cu esaki anto a haya e conseho di RvA pa e cambio di ley aki, duna na juni 2020.

Mirando e consecuencianan grandi cu implementacion di e cambionan ta implica, RVA ta conseha pa elabora mas riba esaki pa loke ta e consecuencianan financiero tur esaki ta bay tin pa Pais Aruba. Tambe pa elabora mas tocante con ta bay haya vista riba e costonan aki y ki consecuencia esaki tin pa esnan cu ta cay bao di e supervision, o ta ehecuta e supervision mes.

Tambe e Conseho Consultivo ta haya falta di un resumen di con e actual supervision ta funciona. Ta sugeri por ehemplo duna un resumen di e cantidad di caso cu MOT (Meldpunt Ongebruikelijke Transacties) a entrega na Ministerio Publico, e casonan cu a conduci na persecucion penal y na condena den e casonan. Tambe un categorisacion di e tipo y tamaño di empresa envolvi den e actonan, pa por haya un vista real cuanto caso y ki tipo di caso di labamento di placa tin, pa por conclui con frecuente e problema di labamento ta sucede y con ta combati esaki, y con e adaptacion y mehoracion proponi lo bay mehora e supervision di e tereno aki, mira for di un punto di vista practico.

Tambe e Conseho ta constata cu no ta mustra claramente kico ta e recomendacionnan haci pa FATF na 2012, cu awor lo bay haya cumplimento a traves di e cambionan actual. Tampoco kico ta e obstaculonan cu ta topa den practica y cu via e cambionan aki lo keda atendi. Ta recomenda pa atende e puntonan pa cual ta considera cambio a base di e stipulacionanan di FATF mas den detaye y indica di ki manera e stipulacionnan nobo lo bay percura pa por maneha esaki mihor. Tambe pa haci un distincion entre cambionan cu ta pa cumpli cu stipulacionnan di FATF y cualnan ta adaptacion pa por atende e situacion local di mihor manera, es decir cu ta escogencia di maneho propio.

Di e splicacion RvA ademas no por deduci si tabatin consulta cu e interesadonan riba tereno local, manera esnan cu ta cay bao di e supervision, cu ta entidadnan financiero y otro, ademas di Banco Central di Aruba mes. RvA ta considera esaki di importancia, pa por haya un vista di e eventual problema y obstaculonan cu por topa den implementacion di e reglanan nobo. Esaki tambe pasobra RvA ta constata cu na varios momento a scoge pa un terminologia 'habri' manera den e caso di "redelijke maaatregelen" y "onverwijld" ('medida razonable'y 'sin vacilacion'). Esaki segun RvA den practica ta bay duna problema pasobra esun cu ta haci e supervision lo mester bay duna interpretacion na e normanan general aki, pa por determina cual di e cantidad di sancion di cual ta dispone lo mester aplica, manera e sancion di 'last onder dwangsom' (orden pa no comete un cierto violacion mas, bao aplicacion di un multa cu ta cobra si esaki sucede toch) y 'bestuurlijke beoete' (multa duna pa autoridad gubernamental sin intervencion di Ministerio Publico o Corte).

Tambe RvA ta expresa su obhecion pa e hecho cu ta maneha delegacion di cierto autoridad a traves di un areglo ministerial, loke no ta haya splicacion y ademas ta parce RvA un nivel di delegacion no apto pa e caracter di e ley aki. Ta sugeri pa cambia esaki pa e nivel di un 'Landsbesluit Houdende Algemene Maatregelen' (Decreto Nacional di Medida General). Esaki segun RvA pasobra un 'LBHAM' tin un trayecto mas cuidadoso di preparacion loke ta un mihor garantia cu un areglo ministerial cu no tin e trayecto di consulta aki. Si toch ta opta pa e areglo ministerial, ta desea di parti di RvA anto un splicaccion mas extenso pakico ta opta pa esaki.

Nota di redaccion: Un 'LBHAM' cu ta duna reglanan general a base di un stipulacion den un ley, ta suheto na conseho di RvA y ta bay tambe Parlamento, unda e miembronan por manda comentario y/o obhecion, o peticion pa reconsidera pa e ministro(nan) concerni. Un decreto o areglo ministerial no tin e 'checks and balances' aki.

Den nos proximo edicionnan mas tocante e proyecto di ley aki.

KLM: Imposibel pa keda efectua vuelonan intercontinental



E decision pa introduci rapid test pa tur hende cu ta biaha pa Hulanda por causa perdida di trabou di miles di trahado di KLM. Pero tambe lo tin impacto riba vuelonan internacional, pasobra e obhetivo ta cu e personal tambe mester haci un test. Y si e test ta positivo, e miembro di personal di cabina di KLM mester keda atras.

KLM a laga sa cu e ta imposibel pa keda efectua vuelonan intercontinental pa motibo di e demanda pa e rapid test. E compania tin un filosofia di sali y yega hunto. Si no bin un excepcion riba e exigencia di rapid test pa e personal di cabina, KLM lo stop e vuelonan intercontinental y segun e sindicato De Unie, e lo nifica cu miles lo perde trabou. Hasta si bin un excepcion, e medida lo nifica perdida pa e compania.

Bon Dia Aruba a tuma contacto cu vocero di Triple A NV, sr. Hendrik Croes, kende a bisa cu Aruba no a tende nada di e plannan nobo pa KLM y como tal, ta sali di punto di bista cu e vuelonan ta continua normal pa awor.

BONDIA ARUBA

Deporte Escolar lo cuminsa na februari bao tur protocol

Ayera atardi den un conferencia di prensa, Instituto Biba Saludabel y Activo (IBiSA) a duna di conoce e programa Deporte Escolar, na unda nan a expresa cu kalender nobo ta cla pa sali. Ademas nan ta trece diferente categoria di deporte adapta pa e normal nobo, den aire liber y na diferente bario.





IBISA SCHOOLSPORT KALENDER
2020 - 2021
BASIS ONDERWIJS

BADMINTON	ZWEMMEN	ATLETIEK	BEACH TENNIS	IBISA KIDS RUN
20 FEBRUARI – 17 APRIL	6 & 7 MAART	19 APRIL – 23 APRIL	10 MEI – 22 MEI	26 JUNI
CAT. A T/M C GEMENGD	CAT. 1 T/M 3 J & M	CAT. 1 T/M 2 J & M	CAT. A en B J & M	CAT. A T/M E J & M
UIT. INSCHRIJF DATUM: 3 FEB 2021	UIT. INSCHRIJF DATUM: 24 FEB 2021	UIT. INSCHRIJF DATUM: 31 MAR 2021	UIT. INSCHRIJF DATUM: 26 APR 2021	UIT. INSCHRIJF DATUM: 18 JUNI 2021

CATEGORIEËN INDIVIDUELE SPORTEN
CAT. 1: 2012 EN JONGER
CAT. 2: 2010 EN 2011
CAT. 3: 2008 EN 2009
CAT. 4: 2006 EN 2007
CAT. 5: GEBOREN 2005 EN JONGER

CATEGORIEËN TEAM SPORT
CAT. A: 2010, 2011 EN 2012
CAT. B: 2007, 2008 EN 2009 (BO)
CAT. C: 2008 EN JONGER (VO)

IBiSA Instituto Biba Saludabel y Activo

IBISA SCHOOLSPORT KALENDER
2020 - 2021
VOORTGEZET ONDERWIJS

BADMINTON	BEACH VOLLEYBAL	CROSSFIT	VOETBAL	IBISA KIDS RUN
20 FEBRUARI – 17 APRIL	8 MAART – 15 MAART	17 APRIL & 24 APRIL	28 APRIL – 7 MEI	26 JUNI
CAT. A T/M C GEMENGD	CAT. C – MEISJES	CAT. 3 T/M 5 J & M	CAT. C – JONGENS	CAT. 1 T/M 5 J & M
UIT. INSCHRIJF DATUM: 3 FEB 2021	UIT. INSCHRIJF DATUM: 24 FEB 2021	UIT. INSCHRIJF DATUM: 1 APR 2021	UIT. INSCHRIJF DATUM: 14 APR 2021	UIT. INSCHRIJF DATUM: 18 JUNI 2021

CATEGORIEËN INDIVIDUELE SPORTEN
CAT. 1: 2012 EN JONGER
CAT. 2: 2010 EN 2011
CAT. 3: 2008 EN 2009
CAT. 4: 2006 EN 2007
CAT. 5: GEBOREN 2005 EN JONGER

CATEGORIEËN TEAM SPORT
CAT. A: 2010, 2011 EN 2012
CAT. B: 2007, 2008 EN 2009 (BO)
CAT. C: 2008 EN JONGER (VO)

IBiSA Instituto Biba Saludabel y Activo

Edgar Erasmus, miembro di management team na IBiSA, a expresa cu na momento cu pandemia di Covid-19 a cuminsa na maart, mester a cancela of pospone actividadnan di deporte escolar y cu despues den transcurso di aña, ainda no tabata posibel pa ehecuta esakinan. Asina IBiSA a bira creativo y nan a bin cu programa pa deporte online.

Di esaki, el a sigura cu esey a bay bon, na unda nan a haya participacion di basis onderwijs y tambe di voortgezet onderwijs, unda di 17 pa 18 scol a participa den programa aki online, na unda a saca e ganadonan den cinco categoria.

Erasmus a señala cu e meta principal ta pa trece dilanti e kalender cu ta bay cuminsa den luna di februari te luna di juni, cu ta e ultimo lunanan cu ta resta pa e aña escolar 2020-2021.

Di tur e actividad cu nan tin pensa pa haci, Erasmus a bisa cu ta actividadnan cu ta bay ta organisa segun protocolnan cu nan tin di Departamento di Salud Publico (DVG) y tambe di IBiSA, cu a desaroya e protocol di deporte.

El a destaca cu ta hopi importante pa comunidad sa cu si tin cambionan den protocolnan di nan mes IBiSA tin cu ahusta esey den programa deportivo, e idea tambe ta pa bin cu deportenan nobo pa asina nan por atrae mas participantenan y motiva mas muchanan na scolnan pa nan por participa y di mesun manera purba cu e muchanan aki cu ta participa por haya gana di bira miembro di un club deportivo.

Di su parti, Kamilah Dammers hefe di School Sport a expresa cu den temponan dificil aki nan ta purba di bin cu algo y e conocido kalender ta cla pa sali awor, esaki ta e version number 6 y number 7 cu nan ta prepara y ahusta na unda por wak cu e mayoria di deporte ta den aire liber y tambe nan mester haci'e den mas dia of mas grupo pa asina acomoda tur e muchanan cu kier participa.

Di loke ta trata e kalender di basis onderwijs, Dammers a duna di conoce cu nan ta bay tin cinco evento di un actividad pa cada categoria cu ta badminton, landamento y atletismo pa no miembronan, beach tennis y tambe esun conoci caba cu ta e kids run.

El a splica cu landamento y atletismo pa no miembronan ta nifica cu mirando cu por ehemplo, den landamento nan tin un kalender caba y tur e clubnan ta participa den dje, IBiSA ta enfoca riba muchanan cu no ta participa ainda y cu no tin un competencia pa bay pa via di diferente motibo.

Pa voortgezet onderwijs, tambe tin e badminton y kids run pero nan ta bay haci volleyball pa mucha muhenan, eventonan di crossfit pa tur dos genero y tambe futbol pa mucha hombernan.

Tocante eventonan di futbol Dammers a sigura cu awor esey lo purba di haci den aire liber den e veld di diferente barionan, el a remarca cu en bes di haci un competencia grandi nan ta bay haci den diferente districto y despues un final na unda scolnan ta bay ta limita.

Di e forma aki nan tambe ta coopera pa asina e virus no sigui plama den comunidad ni entre scolnan, pa motibo cu nan mes ta bezig cu e protocol di deporte y reglanan di DVG cu nan tin in place pa cada actividad cu ta bay tuma luga na diferente localidad, segun loke Dammers a comenta.

El a trece dilanti cu pa muchanan di kleuterschool pa e mita di aña aki, IBiSA no ta bay tin ningun actividad pa nan pero por ta cu nan por participa den e kids run y otro aña escolar nan ta bezig caba cu full otro programa, pa asina pa otro aña muchanan di kleuterschool lo tin un programa full dedica na nan cu ta bay enfoca menos riba e parti competitivo y mas den e parti di participacion.

E dos kalender aki lo bay via scolnan y tambe comunidad por wake riba pagina di Facebook di IBiSA, pero si mayornan tin interes pa nan yiu por participa, nan mester tuma contacto cu scol mes.

Igualmente, el a indica cu loke nan kier ta pa tin mas participacion di scolnan y door cu nan ta bayendo mas cerca di scolnan den barionan, lo no tin mas problemanan pa loke ta trata transporte y di e manera ey por bira un tiki mas facil pa e docente y mayornan.

Dammers tambe a expresa cu na e momento cu nan ta mira cu e situacion di pandemia di Covid-19 na Aruba por bira pio nan lo mester ahusta e kalender, den e pio caso cu mester pospone of cancela nan ta bay haci nan best pa purba pa tur actividad bay door y riba e manera corecto tambe.

BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo
Xiomara Arends

Redaccion Ehecutivo
Leo Maduro (hefe de redaccion)
Pilar Flores (redactor ehecutivo)

Redaccion
Benjamin Romero
Dilma Arends
Andreina Morillo

Departamento Digital
Juan Luis Pinto

Ehecutivo di Benta
Sulaika Croes
email: sulaika.croes@cspnv.com
Linda Reijnders

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

Administracion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
email: accounting@bondia.com

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Luis Villegas
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram:bondiaaruba



Editorial

Kico Covid a haci...
Cu Metanan Sostenible...?

Despues di casi un aña den e turbulencia di e crisis ocasiona pa Covid-19, nos por constata cu a pensa y discuti bastante riba kico ta spera nos den e proximo añanan, te ki nivel nos por recupera nos economia y con pa enfrenta e situacion social cu esaki ta bay trece cune. Nos perspectiva en general ta cu nos situacion financiero lo ta mara na un programa estricto di vigilancia Hulandes, loke mester garantisa, en todo caso den e proximo 7 añanan, pa nos bolbe na tera firme, for di cual nos por cuminza hala rosea mas tranquil. Ta sigur cu simplemente lo no tin placa pa tur loke nos por desea, ni pa e ciudadano, ni pa esnan cu ta goberna nos pais. Mientras nos por ta purba imagina kico esaki por significa pa nos personalmente, nos no a tende tanto di kico esaki ta bay implica pa e metanan general di desaroyo sostenible, pa cual nos ta orienta riba aña 2030, como promer punto di medicion.

Naturalmente tin un cierto orientacion den e plan cu gobierno a presenta (Masterplan 'Repositioning Our Sails') pa duna guia na e reformanan cu ta considera necesario, pa nos pais desaroya den e rumbo desea. Esey ta bon y den cierto caso y sentido e metanan formula ey por coincidi cu e metanan general internacional, cu ta duna e cuadro general pa tur pais cu ta desea di sigui e rumbo aki. Sin embargo, ya cu e plan di recuperacion lo bay cubri casi tur e periodo desde awe te na 2030, lo ta obvio cu logra e metanan general ta mara na e restriccion financiero cu e situacion, principalmente gubernamental, ta duna pa esaki. Y ta importante pa realisa esaki, pasobra e situacion no ta bay cambia y e deseo di pidi pa pone e sacrificionan 'cerca mi bisiña' no ta yuda. Kico nos kier bisa cu esaki? Nos ta ripara den hopi discusion na e momento aki cu hende ta pensa cu por tin sacrificio, 'pero pakico ta ami mester carga esaki?' Nos ta mira esaki bon den e discusion tocante e austerisacion cu ta tumando lugar den AZV. Claro cu esaki ta afecta e nivel y calidad di cuido medico na nos pais, y e calidad den varios aspecto no tabata di gaba, nos sa esey. Sin embargo, recuri na e nivel absurdo di critica Hulanda pa esaki, sin reconoce cu ta Aruba a bay di acuerdo cu esaki, no ta yuda trece claridad den e asunto. Si cuido medico tabata asina sagrado pa nos, anto nos gobierno mester a propone corta gasto na otro lugar, pero nan no a haci esey... E motibo pakico no a propone esaki tabata, sea pasobra nan tabata di acuerdo cu por a corta ey, o nan tabata pensa cu otro caminda lo tabata peor, por ehemplo den salario di empleado publico. Di cualkier manera, hasta si gobierno scucha pacientemente tur nos critica y deseonan, finalmente nan mester tuma decision impopular cu necesariamente lo toca interes di cierto hende den comunidad. Y no esey so, pero lo mester trata di maneha cautelosamente cu e poco recursonan cu tin.

Aki ta unda e metanan di desaroyo sostenible por yuda. Si nos ta realisa cu nos no por paga di ningun manera tur cos cu nos curazon ta desea awor, anto ta bira obligatorio pa nos pensa 'kico si y kico no'. Esey no ta conta solamente pa salud publico, sino pa tur tema. Y ora nos ta realisa cu no por afford tur cos den e decada aki, nos por cuminza diseña e ruta pa mihor, kico ta haci den e proximo 10 aña, y kico lo keda pa despues, si nos ta den un situacion mas favorable na e otro banda di 2030. Y, importante, nos mester tuma como punto di salida 'interes general'. Esey ta parce facil pero e no ta. Cualkier politico por declara su proyecto 'di interes general' mientras e meta inmediato por ta pa enriquece un o mas persona di su circulo particular. Nos mester ta semper na alerta pa e tipo di engaño aki. Pero poniendo e tipo di caso ey un banda, tin caso tambe unda den comunidad tin interes contradictorio cu tur por ta parti di interes general. Ta importante pa por maneha esakinan, loke ta exigi sabiduria y un uso sensato di e medionan limita cu nos tin. Pa keda cu e ehemplo di salud publico cu nos a usa caba, ta sumamente importante pa sa kico ta bay haci, y kico no, cu e poco placa cu nos tin, envez di perde ruta den un discusion interminable unda tur hende ta exigi pa 'bay busca e placa cerca mi bisiña'. Por ehemplo, nos mester scoge e tratamento medico cu ta pagable y factible pa tin den cas aki, y kico ta bay exterior. Y kico ta e forma pa organisa nos cuido medico di promer linea, unda tin tanto señal di escasez di medico, pero tambe cantidad di hende cu ta haci uso exagera di servicio medico, pa falta di informacion riba e tereno ey. Scoge aki kico ta e accion cu ta sostenible, pagable, y ta significa un mehoracion, esey nos mester busca. Cu o sin Covid, e debate mester yega na e nivel aki. Esey yama planificacion.

BONDIA ARUBA

Segun economista Randall Croes:

Medida di lockdown ta dificil pa Merca mes



Pa economista Randall Croes, cualkier medida adicional cu Merca su presidente nobo, Joe Biden, lo por bin cune pa contene e contagio di Covid, lo por tin su efecto economico pa Aruba. "Pa loke ta nos economia, e lo dal nos bastante duro si bin un lockdown," el a bisa.

Sinembargo e no ta kere cu Merca lo bin cu un medida di lockdown al estilo Europeo. Un punto cu el a trece dilanti ta cu nos no mester lubida cu Merca ta depende di turismo tambe. "No ta solamente nos! New York y Florida, nan tambe ta depende di turismo cu ta bay cerca nan," el a bisa.

P'esey economista Randall Croes no ta kere cu gobierno di Biden lo bin cu un medida pisa di lockdown asina facil. Pasobra e por bira un problema hopi grandi pa Merca mes. Tambe Merca nan sistema nacional di terminal aereo of aeropuerto ta un fuente di trabao hopi grandi. Y nan economia ta depende di e trafico di hende.

Mas bien e ta kere cu e gobierno nobo di presidente Biden lo sigui purba domesticamente di bin cu cierto medida, manera esun vigente si bo ta drenta Merca bo mester tin un PCR test y sin cuarentena. Tambe e uzo di tapaboca obligatorio. Igualmente lockdown local caminda tin brote grandi.

Di e forma aki nos por scapa nos economia di un golpi duro.
Ya cu nos por realisa e tipo di test na Aruba pa e turista Mericano por drenta cune den nan pais.
Y nos como pais mester percura pa realisa e tipo di prueba aki di un forma confiabel y dirigente; y ya nos gobierno ta trahando riba dje caba.

E ta kere cu e control lo bira mas pisa pa bay bek Merca, caminda autoridad Mericano lo ta mas vigilante.
Pero si nan mester haci otro test, unabes cu e biahero ta yega Merca, e ta haya cu esaki ta un politica domestico.
E no ta descarta cu esaki lo bira un rekisito formal. Pero tur esaki mester wordo haci di un forma stricto, ya cu Merca ta depende di turismo tambe.

E ta haya cu e medida sanitario di Biden di no uza of kitamento di tapa boca como un sticker politico, manera ex presidente Donald Trump a yega di hacie, lo bira cos di pasado. Segun Croes aki un par di aña si nos considera cu un presidente di un partido a realisa cu e kitamento di un tapa boca a refleha su opinion politico, e tabata algo iresponsabel.

E moda cu a wordo imponi ta cu si bo ta cana rond sin tapa boca y expone otro hende cu e virus, bo ta Republicano orguyoso. Y si bo ta uza tapa boca pa protege bo conciudadano, bo ta Democrata. E ta mira esaki como 'berdaderamente algo iresponsabel.' E ta spera cu pronto e situacion aki no t'ey mas y pronto efectonan positivo lo por tuma luga.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

Solidaridad cu esnan cu a perde trabao y esnan cu ta na riesgo pa perde trabao

"Mester sigui coopera pasobra ainda Aruba no a recupera di Covid." Prome Minister Evelyn Wever-Croes relaciona cu e inkietud cu tin bao di empleadonan den sector semi-publico pa loke ta trata e cortamento di salario, a haci un apelacion pa sigui ta solidario na esnan cu a perde trabao y esnan cu por perde trabao ainda.

Aña pasa ora cu Covid a bati na nos porta Gobierno a dicidi cu ta corta salario di empleadonan publico pasobra simplemente no tabatin placa mas pa sigui paga, segun un comunicado di gobierno. "Den forma di solidarismo a pidi empleadonan publico pa duna nan contribucion pa asina Gobierno por enfrentra e retonan di e pandemia. Mesun peticion a wordo haci na empleadonan di e sector semi-publico cu en general ta gana hopi mas placa cu empleadonan di sector publico. A pidi nan pa mustra solidarismo pa asina yuda Gobierno enfrenta e retonan cu tin cu Covid. Aña pasa Gobierno a ricibi e cooperacion aki, tawata un muestra di solidaridad di empleadonan publico y semi-publico.

Empleadonan semi-publico ta esnan cu ta traha na companianan cu ta wordo subsidia pa Gobierno y companianan estatal cu ta duna dividendo na Gobierno y cu ta sirbi un tarea publico. E aña aki cos a cambia y awor tin un grupo di empleado principalmente di WEB y Elmar cu no lo kier sigui ta solidario.

"Esaki sigur ta sorprende mi pasobra nos sa cu e crisis cu Covid a benta nos aden, ainda nos no a recupera di dje completamente. Nos a cera aña miho cu loke nos a spera recuperando 30% di nos turismo. Esaki kiermen cu nos a perde 70% di nos turismo y entradanan pa gobierno. Ora un pais ta recupera na 30% so faltando 70% bo ta leu di ta completamente recupera", Prome Minister a duna di conoce.

Kico ta e resultado di e efectonan di Covid pa Aruba? Tin 11,650 hende cu a perde trabao y ta depende di FASE. FASE ta costa Gobierno 42.8 miyon florin te cu awor.

"Esaki ta e motibo pakico ta pidi esnan cu ta traha na companianan estatal manera WEB, Elmar, Setar, RDA, FCCA, Banco Central, entre otro, pa duna Gobierno un contribucion di parti di bo salario. Gobierno ta ta pidi pa entrega 12.6% di bo salario pa por yuda un cu a perde 100% di nan salario. Cu e contribucion aki nan por haya Awg 950.-".

Tin tambe 19 mil hende ta depende di loonsubsidie esaki pa motibo cu nan doño di trabao no por carga cu nan salario mas cu consecuencia cu e hendenan aki ta core riesgo di perde trabao. Pa evita cu nan ta perde trabao, Gobierno ta duna nan doño di trabao un subsidio di salario pa asina nan por paga nan trahadonan y mantene nan na pia di trabao aunke ta cu un entrada reduci. E personanan aki a entrega 40% di nan salario pa na por a keda cu nan trabao. E loonsubsidie aki ta costa Gobierno Awg 271 miyon. Na FASE y loonsubsidie Gobierno a paga mas di Awg 300 miyon caba.

"Esaki ta e motibo cu nos ta pidi empleadonan semi-publico y di companianan estatal pa duna un contribucion di nan salario cu ta 12.6%. Hopi di esnan cu ta traha na e companianan aki ta gana mas placa cu nos mes como Minister. Kico ta 12.6% pa duna como solidaridad na e 11 mil personanan cu ta depende di FASE y e 19 mil hendenan cu nan trabao ta core peliger y ta depende di loonsubsidie.

Nos ta haci un apelacion un biaha mas na tur e empleadonan di e sector semi-publico pa por fabor demostra na base boluntario bo solidaridad cu e personanan aki. Kico ta mas bunita cu esey. Esaki ta pa un tempo ainda, no por bisa cuanto paso e pandemia aki no a bin cu un manual ni cu fecha di vencemento. Nos tur ta den e insiguridad aki pero e bunita ta cu cada un di nos a base boluntario demostra e solidaridad na e 11 mil hendenan aki cu ta depende di Awg 950 pa luna y na 19 mil personanan cu a entrega 40% di nan salario.

Sector publico a entrega 12.6% y Ministernan y Parlamentarionan a entrega 25%. Nos ta pidi boso nan di sector semi-publico pa sigui coopera y yuda nos pa asina nos por bringa e crisis grandi aki y saca nos pais dilanti. Ohala aki un par di tempo nos por bisa nos a logra y nos a hacie HUNTO", Wever-Croes a enfatisa.



Segun directora di ATA, Ronella Croes:

Vacuna ta e unico solucion pa recuperacion

Segun directora di Aruba Tourism Authority (ATA), Ronella Croes, aña 2021 ta habri cu hopi reto, ya cu e cantidad di casonan positivo di Covid-19 ta halto den diferente di nos mercadonan clave, incluyendo Merca. E situacion aki no solamente ta afecta turismo pa Aruba, pero e ta afecta turismo en general.

E hecho cu aworaki ta wordo papia di e vacuna, y pronto na mita di februari venidero Aruba lo haya e prome lote di vacuna di Pfizer for di Hulanda, esaki ta trece speransa y ta un oportunidad pa recuperacion, segun directora di ATA.

"E ta e unico solucion pa recuperacion," asina e alto ehecutivo di turismo a bisa.

Mirando cu e vacuna aki ta wordo introduci no solamente na Aruba, pero den diferente di nos mercado importante den un manera gradual, e proceso aki lo tuma su tempo.

Di parti di Aruba nos ta sigui exigi na tur bishitante un resultado negativo di e PCR test, como un di e rekisitonan di entrada. Actualmente cu esunnan concerni, ATA ta dialoga pa dicidi na dado momento si lo acepta e vacuna como un luz berde pa por permiti e bishitante pa drenta Aruba.

Riba e punto specifico aki y den e mesun linea cu ATA, recientemente minister di Salubridad Publico, Dangui Oduber, kende tambe ta responsabel di e cartera di turismo, a bisa cu te ainda nan no a tuma un decision riba esaki. Kiermen si lo bira un obligacion si nan lo bay condiciona e turistanan cu ta bin Aruba cu mester tin e vacuna, prome cu nan biaha pa bin nos isla. Ya cu obviamente e tipo di exigencia aki ta bira un drempel pa pais Aruba.

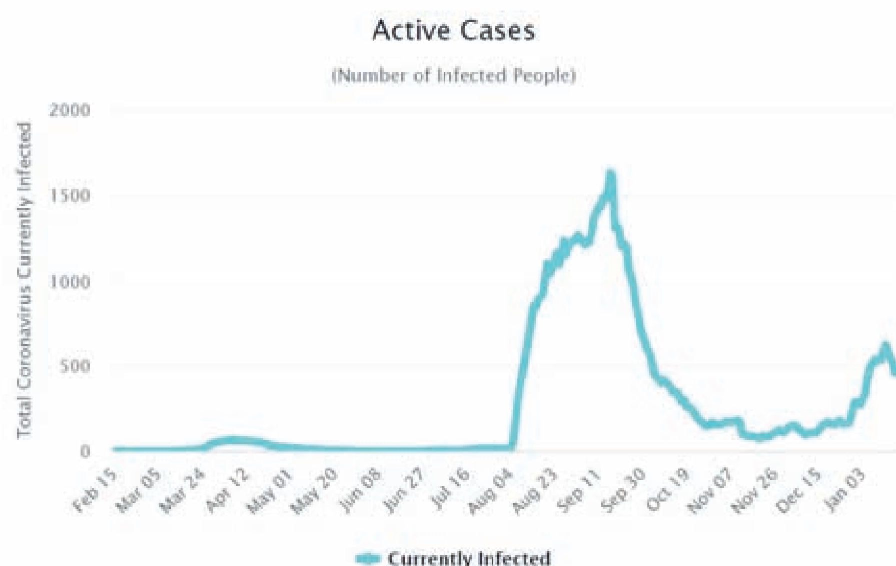
Ya ATA ta bin hayando pregunta di e bishitantenan riba e politica di vacunacion na Aruba. Directora di ATA no ta descarta cu na dado momento Aruba lo anuncia esaki debidamente. Ya cu e biaheronan ta sigui scoge e destinacionnan cu ta brinda nan e confiansa di ta un destinacion safe.



"Unda protocolnan ta na ordo y sigur nan experiencia ta conta den esaki tambe," asina directora di ATA a laga sa durante e ultimo conferencia di e Crisis Team.

Pero di otro banda un tendencia cu nos mester tene na cuenta -segun Ronella Croes- ta cu e biaheronan ta busca e flexibilidad pa por ahusta nan biahe of cancela nan biahe mes, y sigur nan ta buscando prijsnan pagabel pa un biahe. El a remarca cu nan ta aspectonan cu ta keda importante considerando e situacion global den diferente di nos mercadonan.

31 persona hospitalisa pa Covid-19 na Aruba



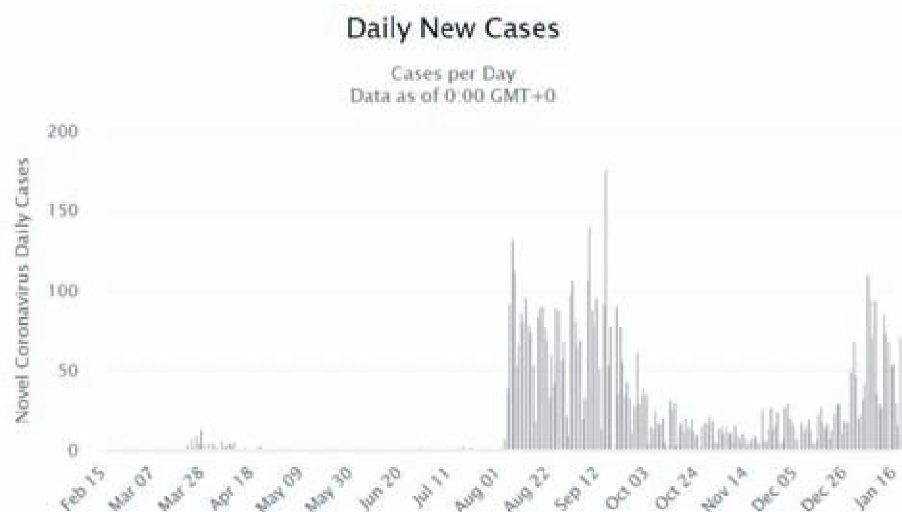
Segun resumen di ayera di Departamento di Salubridad Publico, DVG, pa loke ta cifranan di e pandemia di Covid-19 na Aruba, ayera tabatin 31 persona hospitalisa.

Hospital a informa cu di e total di 31 persona hospitalisa, 12 ta den Unidad di Cuido Intensivo (ICU), mientras 19 ta riba unidad general di Covid.

Ademas, DVG a informa cu 28 persona a recupera. A registra un total di 39 caso nobo di Covid-19. Di esakinan, 38 ta residente di Aruba y uno no ta residente. Cu esaki, e cantidad di caso activo a keda na 523 caso, y e cantidad di fayecido relaciona cu Covid-19 no a conoce aumento y ta keda na 52 persona.

E cantidad di test ehecuta diamars, manera reporta den resumen di ayera, tabata 336 test na e diferente localidadnan di Aruba, incluyendo laboratorio di hospital, laboratorionan priva y aeropuerto. E tasa di positividad (‘positivity rate’) entre residentenan ta na 17%.

Ta haci un apelacion na comunidad un biaha mas pa cumpli cu tur protocol di DVG pa preveni transmision di e virus, principalmente, door di observa medidanan di distanciamento social, laba man, y bisti tapaboca.



BONDIA ARUBA

56 % di Uruguay a aproba e gestion di presidente Lacalle Pou

(EFE) – Presidente di Uruguay, Luis Lacalle Pou, ta conta cu 56% di aprobacion di su gestion, segun un ultimo encuesta publica pa consultor Equipos, cu a mustra un baha di cuatro punto compara cu esun di november, den mey di aumento di casonan di Covid-19 na e pais desde december.



E encuesta di Equipos Consultores, cu a tuma luga entre 11 y 14 di januari, ta refleha cu 56% di e participantenan "ta aproba su trabou" y un 23% "no a aproba", mientras cu un 21% a duna su opinion intermedio of no a opina.
Den anterior consulta, cu a wordo haci na november, e politico di e Partido Nacional a registra un 60% di aprobacion y un 20% cu no a aproba su gestion.

E empresa di encuesta a recorda den su rapport cu e cifranan aki tin un luga "den contexto di aumento sosteni di contagio" di Covid-19 y di "surgimento di algun critico pa loke ta trata e tempo den cual Gobierno a move pa haya e vacuna", si bon "no ta posibel pa haci un atribucion causal directo".

Lacalle Pou, cu a tuma e poder dia 1 di maart di 2020 den un Gobierno di coalicion den cual a participa otro cuatro partido, a logra e aprobacion di un presidente mas halto desde 1995, y a wordo supera pa e reciente fayecido Tabare Vazquez den su prome periodo di gobierno.

E prome presidente di iskierda di Uruguay (2005-2010 y 2015-2020) na februari di 2006 a haya un 54% di apoyo pa un 18% di no aprobacion compara cu +23% actual di Lacalle Pou.

Brasil ta supera cifra di 210.000 morto di coronavirus

(Infobae) - Brasil un di e paisnan mas afecta pa Covid-19, den ultimo 24 ora a registra 452 fayecido nobo pa e enfermedad y a supera e marca di 210.000 victima e dia precies den cual e campaña di vacunacion a cuminsa na henter e pais, diamars ultimo gobierno a informa.

Segun un boletin publica pa Ministerio di Salud, cu 452 morto y 23.671 caso dialuna ultimo, Brasil a acumula 210.299 victima desde cu a wordo registra e prome fayecido dia 12 di maart di aña pasa y 8.511.770 persona contagia desde e prome caso dia 26 di februari.
E cifranan aki ta confirma e gigante di sur America, cu su 210 miyon habitante, como un epicentro global di e pandemia y como e segundo pais cu mas mortonan na mundo despues di Merca y di tres cu mas contagio despues di e nacion Mericano y India.

E numbernan di fayecido y contagio di dialuna ultimo a ubica mas abao di esunnan cu a wordo registra caba, algo cu tradicionalmente ta sosode fin di siman pa reduccion di e cantidad di funcionario cu ta procesa e datonan.
Diadomingo a wordo registra 551 morto y 33.040 contagio, pero entre diamars y diasabra di siman pasa Brasil a conta mas di mil fayecido pa dia y mas di 60.000 contagio pa dia.
E pronostico ta cu e cifranan halto aki lo ripiti bek desde diamars ultimo, ora e cifranan e cifranan di fin di siman lo wordo actualisa, debi na cu e pais ta registra for di december un segun ola di e pandemia.



Un aumento a hiba e promedio di fayecido den ultimo 14 dia na Brasil te 987 morto pa dia y diadomingo ultimo 981, e mayor nivel desde 19 di augustus cu 988 morto pa dia.
Di su parti, e promedio di casonan den ultimo 14 dia a ubica na 54.140 contagio pa dia, e media mayor desde cuminsamento di pandemia.

Mexico: Ta fayece 16 miembro di e mesun famia despues di velorio

(ElTiempo) - Di acuerdo cu rapportnan di e corant Argentino El Clarin y corant Mexicano El Milenio, 16 integrante di e mesun famia a muri di coronavirus, despues cu nan a asisti na e velorio di un familiar cu a fayece pa Covid-19, na Tultepec Mexico.



José Martín Chávez Enríquez a bisa pa El Milenio e tragedia cu a atravesa ora el a perde primonan, omonan y hasta su mama pa via di contagio cu Covid. Segun e medio Mexicano, e homber di 32 aña a splica cu na 2020 un omo di dje a muri di Covid y un gran parti di su famia a bay pa e velorio na un cas di e municipio bisiña di Cuautitlán Izcalli, sin sa e risico cu nan tabata core, y hopi pariente a wordo infecta cu e virus.
E reunion aki a resulta mortal pa 16 miembro di e famia, e mayoria di nan primonan, omonan y tambe su welo. "Mi no a haya chens ni di yora, mi ta manera den shock", Chavez a splica, y a señala cu su mama a fayece pa e brote y cu su tata te ainda ta malo na su cas.
El a reconoce cu tambe a asisti na e velorio, pero e no a bira malo. "Danki dios, mi ta fuerte y mi a wak pa mi mama, pero e no a salba; mi tata ta den cama, y mi ruman muhe a recupera caba", el a conta.
Jose Martin ken ta doño di un spa cu a wordo cera pa e pandemia, a indica cu el a dispone di su fondonan pa paga medico, oxigeno y medicina. "Mi a gasta como 80.000 peso, mi otro famia como 200.000 peso".

Ayera diaranson, Mexico lo a mester ricibi, un miyon dosis di e vacuna di AstraZeneca, cu ta di Argentina, segun loke sub-secretario di Salud y estratega di Gobierno di Mexico contra Covid-19 Hugo Lopez-Gatell a bisa.
"Diaranson den oranan di marduga, nos a ricibi e prome cargamento cu tin aproximadamente 1 miyon dosis, ya cu pa via di e condicionnan di operacion di planta por tabatin un tiki menos", Lopez-Gatell a comenta den un conferencia di prensa di coronavirus.

Cuba: Raúl Castro y Díaz-Canel a reuni cu Lula da Silva

(CiberCuba) – Mandatario Cubano, Miguel Diaz-Canel y e prome Secretario di Partido Comunista di Cuba, Raul Castro, a reuni na La Habana cu ex-presidente di Brasil, Luiz Inacio Lula da Silva.

E ex-mandatario Brasileño tabata di bishita na Cuba desde december. El a biaha na e isla pa participa den filmacionnan di un documental cinematografico. E no a aparece publicamente te diamars ultimo.

Durante e reunion cu Raul y Diaz-Canel, Lula a pidi comunidad internacional fortalece e esfuersonan pa saca Cuba for di e lista di paisnan patrocinador di terorismo, den cual Donald Trump a inclui e pais den ultimo etapa di su mandato.

Ademas, e Brasileño a condena e embargo economico di Merca na Cuba y a ratifica su reconocemento na e labor di mediconan Cubano na Brasil y rond mundo.



Trump su ultimo regalo politico ta blokea deportacion di Venezolanonan



(AP) — Den e ultimo oranan di su mandato, presidente Mericano, Donald Trump a protege decenas di miles di migrante Venezolano di deportacion diamars anochi, recompensando exiliadonan Venezolano kende ta entre su sostenedonan mas leal y kende tin miedo di perde e mesun acceso privilegia na Cas Blanco durante administracion di Biden.

Trump a firma un orden ehecutivo posponiendo pa 18 luna e deportacion di mas di 145mil Venezolano cu tabata den riesgo di ser manda back na nan pais di origen. El a cita e 'condicion deteriorativo' dentro di Venezuela cu ta constitui un menasa pa seguridad nacional como e basa pa su decision.

"Merca ta keda como un luz di speransa y libertad pa hopi, y awo Venezolanonan eligibel na Merca lo ricibi e hopi necesario alivio temporario di inmigracion", sen. Marco Rubio, un Republicano di Florida, a bisa den un declaracion elogiando e decision.

E alivio di ultimo ora – den contraste cu e politicanan di migracion fuerte den ultimo cuatro añanan – a termina un ultimo dia den oficina cu tambe a mira Trump emiti un orden amplio di sancionnan financiero enfoca riba Alex Saab, supuesto frente di presidente Venezolano, Nicolas Maduro, y a reforsa control pa tene tecnologia di spionahe fuera di man di militarnan Venezolano.

Mas di 700 Venezolano a keda expulsa di Merca desde 2018, mientras 11mil mas ta bao procedura di deportacion, segun base di datonan di inmigracion TRAC di Universidad Syracuse.

Venezuela: ONU ta suspende programa humanitario despues di atake di regimen contra ONG

(infobae) – E Sistema di Organisacion di Nacionnan Uni (ONU) na Venezuela a dicidi di suspende temporalmente e Programanan di Transferencia Monetario despues di e atakenan continuo di regimen di Nicolas Maduro contra e organisacionnan di sociedad civil cu tabata implementa e Plan di Respuesta Humanitario.



Asina a informa e Coordinador Humanitario di ONU na Venezuela, Peter Grohmann, den un carta manda na e ONGnan, un siman despues di detencion di cinco miembro di e organisacion 'Azul Positivo' den estado Zulia, acusa di delito di maneho fraudulento di tarjeta inteligente of instrumentonan analogo, asociacion pa comete delito y legitimacion di capital.

"Mirando e falta di claridad riba e marco institucional financiero/bancario respecto e uso di e modalidad di e Programa di Transferencia Monetario dentro di e actividadnan di e Plan di Respuesta Humanitario, nos ta mira e necesidad di suspende di forma temporal e transferencianan monetario. Nos ta trahando cu autoridadnan competente pa yega na un procedemento acorda, den linea cu e marco huridico nacional, cu lo permiti sigui lo antes posibel cu e modalidad aki di gran importancia pa e accion humanitario", Grohmann ta bisa den e documento.

E coordinador di ONU ta sigura di ta consciente di e 'posibel impacto cu e medida aki lo tin riba e bida di personanan beneficiario di tal programanan', pa e motibo aki, a sugeri evlaua modalidadnan alternativo cu por implementa pa minimisa e impacto y sigui atende e personanan necesita.

BONDIA ARUBA

Arkeologia di Aruba:

Periodo Preceramico of Arcaico?



Investigacion di nos antepasado indigena ta un parti importante di e trabounan di Museo Arkeologico Nacional Aruba (MANA). Resultadonan di ultimo añanan a demostra cu ta corecto pa haci un cambio di e manera cu ta indica e periodo di e prome habitantenan di Aruba. Di awor ta usa e Periodo Arcaico y no e Periodo Preceramico! P'esey MANA a dedica un par di borchi/paneel nobo den e sala di exposicion permanente pa duna e bishitante un splicacion cortico di e motibonan pa e cambio.

Manera custumber Dia di Betico, MANA su portanan ta habri pa publico entre 10'or di mainta te 2'or di merdia. E dia nacional aki,arkeologonan Raymundo Dijkhoff y Harold Kelly lo ta presente pa duna mas informacion y contesta pregunta. Por bishita e exposicion permanente y e exposicion temporario"Lasonan Caribense, hende conecta, antes y awor".

Mas cu claro tur bishitante mester drenta cu tapaboca, registra y usa handsanitiser. Mester mantene distancia social y sigui instruccion di personal di MANA. Pa evita aglomeracion y mantene e fluho di bishitantenan ordena e cantidad di bishitante cu por drenta den cada espacio ta wordo minimalisa segun reglamentonan di DVG.

Museo Arkeologico Nacional Aruba ta desea comunidad di Aruba un feliz y sano Dia di Betico 2021.





Scol Duna Un Man a bishita Paseo Herencia

E siman aki Paseo Herencia a ricibi bishita di Scol Duna un man unda cu un grupo di mucha a bin pa siña mas tocante di Aruba su historia y cultura.

Na Paseo Herencia tin diferente monumentonan y bustonan historico cu informacion di personanan importante den nos historia. Mirando cu Dia di Betico ta cerca, ta un bon momento pa pasa siña mas tocante di Betico Croes y su bataya pa Aruba su independencia. Por mira esaki y mucho mas den e pasiyo di Paseo Herencia. Den Plasa tambe por mira e busto di Betico Croes. Esaki sigur ta un opcion pa un experiencia educativo den aire liber manteniendo na tur protocol di DVG. Scol Duna un man a keda contento cu e bishita aki y a disfruta di un desayuno na TGI Fridays. Paseo Herencia semper ta ofrece un experiencia completo incluyendo entretenimento, F&B, shopping, cinema y enseñanza cultural.



Dia di Betico lo keda celebra cu un Manifestacion Cultural Virtual y Acto Protocolar

Cumpliendo cu e regla y protocol di Crisis Team y Departamento di Salud Publico. Durante un conferencia di prensa Minister di Cultura a trece dilanti cu manera tur aña, riba dia 25 di januari, Gobierno di Aruba, pa medio di Ministerio di Cultura y Comision Celebracion Dianan Nacional ta organisa e actividadnan pa celebra Dia di Betico, e fecha natal di Gilberto François Betico Croes, Nos Libertador.

Di e forma aki Aruba ta dune su homenahe bon mereci y asina un y tur por keda recorda su lucha pa e gran logro cual ta Aruba su Status Aparte. E lucha cu a marca historia di Pais Aruba.

Dia di Betico ta ser celebra cada aña den forma di un Manifestacion Cultural y Acto Protocolar y actividadnan publico den bario. Mirando e hecho cu nos ta confrontando cu e pandemia di Covid-19. Crisis team ta estricto cu e regla y protocolnan di seguridad, pa tene e situacion bao control y pa evita cu casonan ta aumenta drasticamente, no ta duna permiso pa actividadnan publico. Nos lo celebra e biaha aki na cas den union familiar durante cual famianan lo por enfoca riba e historia di Nos Libertador y kico tur e la haci y logra pa nos Pais.



Determinacion, Perseverancia y den Union

Minister Xiomara Maduro a anuncia cu e aña aki e lema di e celebracion ta "Determinacion, Perseverancia y den Union". Esaki pa acentua e legado cu Betico a laga atras, cu como pais nos por enfrenta y surpasa tur reto. Pa bo logra bo mester ta determina den loke bo ta kere y kier logra, bo enfoke ta pa logra y bo ta keda insisti pa logra esaki. Y den union bo tin e forsa di coherencia pa asina tin un pueblo hunto cu bo.

Manifestacion Cultural Virtual

Pa locual ta e Manifestacion Cultural esaki lo tuma luga den un forma virtual caminda cu comunidad lo por aprecia esaki via un programa cultural dedica na memoria di Betico Croes, Nos Libertador. Esaki lo ser pasa via nos canalnan di television y plataformanan social. E programa ta un presentacion di musica, canto y baile. A scoge pa un cantidad limita di artista pa por cumpli cu e regla y protocol.

Henter comunidad ta ser invita pa sintonisa e programa cultural aki riba diadomingo 24 di januari iniciando pa 8 or di anochi via nos canalnan di television y otro medionan.

Acto Protocolar

Pa locual ta e Acto Protocolar di dia 25 di januari pa 9 or di mainta mester tuma luga cu un cantidad di invitado hopi limita. Lo tin presentacion di musico cu un duo di mucha, tambe e discurso di Prome Minister di Aruba, sra Evelyn Wever – Croes. Durante e Acto Protocolar lo mantene tur regla y protocol di DVG y Crisis Team e.o:

- Invitadonan lo ta limita
- No ta permiti publico
- E caminda di Vondellaan y Rumbastraat lo wordo cera pa trafico y publico.

Minister Xiomara Maduro a indica cu e eventonan lo ta diferente cu locualnos ta custumbra cu ne. No ta permiti public pa ta presente. Mirando e situacion y decision di Crisis Team ta haci un apelacion na tur medio, canalnan di television, radionan y otro plataformanan pa re-transmiti e Programa Cultural y Acto Protocolar pa asina e por yega den tur hogar.Un biaha mas nos ta gradici prensa pa semper sostene Dianan Nacional y ta gradici nan pa nan comprension mirando e situacion cu nos ta bibando pa cu Covid-19.

2021: Aña di recuperacion

"Ban traha hunto cu positivismo pa un meta: Aruba"

Gobierno di Aruba a decreta e aña aki, 2021, como aña di Recuperacion. Den esaki cada ciudadano di nos pais mester ta uni pa logra cu positiviso y determinacion un Aruba recupera.

Aña 2020 tawata un aña duro a causa di e pandemia cu a dal duro no solamente Aruba pero mundo henter.

Aña 2021 ta habri cu e conmemoracion di e di 35 aña di nos Status Aparte. Danki na e determinacion y e cordialidad di nos ciudadanonan, nos a logra hopi den e 35 añanan aki na unda nos a gana e respet y admiracion di hopi pais den region. Tambe nos a sa di inspira hopi pais pa lucha pa nan autonomia. A pesar cu no ta semper tur cos a bay bon, sinembargo Aruba Semper tawatatin e abilidad pa coregi tur loke cu por a bay malo, cual ta haci nos un pais respeta. Tambe, esaki ta un aña importante pa nos pais, aña di eleccion electoral na unda cu na september pueblo lo haya e oportunidad pa expresa un biaha mas y elegi su Parlamento.

Den e logo di Aña di Recuperacionta ilustra recuperación pa crea mas oportunidad nobo pa cada ciudadano. Aña 2021 ta un aña di recuperación pa nos turismo, esey ta wordo ilustra pa e avion den e logo. E maishinan ta ilustra agricultura y e recuperacion financiero cu esaki lo trece pa nos.

"Aña 2021 ta e aña di recuperacion, den tur sentido. Recuperacion economico, turismo lo mehora y nos lo concentra riba otro industrianan. Esaki lo hiba na recuperacion financiero di nos pais. E aña aki lo ta recuperacion den enseñanza pa loke nos a perde aña pasa. Recuperacion den bringa e crisis social cu mas determinacion. Recuperacion laboral cu creacion di mas cupo di trabou, y mehoracion di condicionnan di trabou. Y principalmente recuperacion riba tereno di salud. E vacuna ta mas cerca y esaki ta crea speransa, nos por mira e luz na final di e tunnel di e pandemia y e medidanan.

Pero pa nos logra e recuperación aki, nos mester traha hunto, den unión pa un meta: Aruba. Y nos mester sigui cuida nos mes y esnan cu nos ta stima. Aruba ta conta cu bo pa su recuperacion, awor mas cu nunca. Ban enfoca riba loke ta positivo y traha cu optimismo pa enfrenta e aña aki y pa e recuperacion di nos pais", Prome Minister Evelyn Wever-Croes a enfatisa.



BONDIA ARUBA

Minister Besaril ta reacciona riba Toque de Queda na Hulanda

Prome Minister demisionario di Hulanda, Sr. Mark Rutte, a anuncia awe durante un conferencia di prensa cu su gobierno tin e intencion pa bin cu un "Toque de Queda" na Hulanda. E proposicion aki lo wordo trata prome den parlamento Hulandes, pa mira si tin e sosten necesario pa e medida aki. E gabinete Hulandes tin varios luna ta discuti riba e medida aki, pero te cu e siman aki a encontra hopi resistencia tanto di e propio miembronan di coalicion como demas instancianan mane Parlamento, municipionan, autoridad policial, servicionan di emergencia y proteccion civil.

Minister Plenipotenciario, Sr. Guillfred Besaril,cu ta siguiendo e desaroyo aki di cerca ta constata cu gobierno di Aruba, riba e tereno aki, por sirbi Hulanda como ehempel. 'Gabinete Wever-Croes te na e momentonan aki a sa di actua hopi lihe na momento di constata un desaroyo negativo riba e tematico di COVID-19 na Aruba. E "Lockdown" completo entre e periodo di Maart pa Juni di 2020, tabata tin consecuencianan negativo masha grandi mes pa Aruba su economia. Na mes momento e tabata un periodo di aprendisahe den cual gobierno a siña aplica medidanan na tempo pa evita cu Aruba bolbe contra su mes den un situacion parecido na Maart – Juni menciona. Pa combati e pandemia a introduci e uzo di por ehempel e "Tapa Boca". Hulanda su expertonan no kier a kere den uzo di tapa boca te na momento cu e situacion a escala y bira dramatico na fin di November ultimo. A bini entre otro cu un prohibicion pa agrupamento y un orario di "Toque de Queda" na Aruba, mientras na Hulanda compras y mobilidad di hende den cuadro di "Halloween, Thanks Giving y Black Friday" a bay mane nan sa bisa den boca di Pueblo "Den Gran Forma!" For di November mi a bin ta comparti mi preocupacion cu diferente integrante di e gabinete Hulandes.

Mi no tabata sinti cu esaki tabata e caminda corecto, maske mi por a comprende e dificultad pa scoge entre salud y economia pa e miembronan di e gabinete di Sr. Rutte. Pero awe ata Hulanda 'ki, discutiendo un "Toque de Queda" cruel di 8:30 di anochi te cu 4:30 di marduga. Mucho otro alternativa COVID no a duna nan. Gabinete Wever-Croes a para duro pa combati e crisis di COVID-19 na Aruba pa di es forma aki Aruba recupera su desaroyo economico lo mas lihe posibel. Sra. Prome Minister y nos tur den e gabinete actual a wanta e avalancha di critica na momento di bini cu medidanan pa combati e pandemia. Tur na bienestar di Aruba y su hendenan. Awe nos ta mira Hulanda,nos ta mira e necesidad na tene hende na cas for di 8'or di anochi te su siguiente dia. Punto cu Aruba no tin nodi na yega na dje,semper y cuando tur ciudadano di Aruba cumpli cu e reglanan existente. Na Aruba ainda bo por sali y sinti bo liber, just follow the rules.' Minister Besaril a declara riba e medidanan cu a keda presenta awe door di gobierno Hulandes.

Finalmente e mandatario ta haci un apelacion riba e comunidad Arubano na Hulanda pa nan mantene nan mes na e reglanan stipula pa gobierno Hulandes. 'Corda semper cu cada un di nos bibando aki na Hulanda ta un embahador di nos dushi Isla. Cual sea e motibo, nos cu ta ki nan tin e deber pa cu nos isla, nos mayornan y amistadenan na duna ehempel y sigui e reglanan mane e bon ciudadano cu semper e Rubiano a sa di ta,' Minister Plenipotenciario Guillfred Besaril a termina.

Indice di Prijs di Consumo pa luna di november 2020

E CPI pa luna di November 2020 ta 96.93, loke ta representa un caida leve di 0.04% compara cu e indice di October 2020 (97.14) y acumulando un caida di 3.2% te cu na November di e aña aki. E cambio di e CPI pa e ultimo diesdos (12) lunanan (November 2019 te cu November 2020) ta -2.7%, un caida di 6.5 punto di porcentahe (ppt) compara cu e periodo corespondiente di aña pasa (3.8%).

E promedio anual di e tasa di inflacion pa e periodo di November 2019 te cu November 2020 ta-0.8%, un caida di 4.8 ppt compara cu e 4.0% registra den e periodo di November 2018 te cu November 2019. Durante e luna aki, seis (6) di e diesdos (12) sectornan a registra caida di prijs. E caidanan cu tawata tin e mayor efecto riba e CPI a wordo registra pa e sectornan di "Vivienda" (-0.6%) y Transporte" (-0.4%), causando un efecto di -0.15 y -0.05 ppt, respectivamente. E caidanan den e restante sectornan a contribui cu un efecto di -0.10 ppt riba e CPI di November 2020.

E caidanan aki a wordo contraresta parcialmente door di subida den e indice di e sectornan di
"Mobilario" (2.3%) y "Recreacion y cultura" (0.4) cu a contribui cu un efecto di respectivamente 0.21 y 0.04 ppt riba e CPI di November 2020. E subidanan den e restante sectornan a contribui cu un efecto di 0.01 ppt riba e CPI di November 2020.
E caida den e sector di "Vivienda" a wordo causa door di principalmente un caida di 2.8% den e categoria "Mantencion y reparacion di vivienda", causando un efecto di -0.15 ppt. E caida den e sector di "Transporte" a wordo causa door di un caida den e categoria "Gasto relaciona cu uso di vehiculo di transporte personal" (-1.0%), causando un efecto di -0.07 ppt.
E subida den e sector di "Mobilario" a wordo causa principalmente door di un subida den e
categoria "Aparato pa uso domestico" (8.4%), causando un efecto di 0.19 ppt. E subida den e
sector di "Recreacion y cultura" a wordo causa principalmente door di un subida 2.9% den e
categoria "Vacacion", causando un efecto di 0.08 ppt.
Canasta di consumo

E canasta di consumo di e CPI ta consisti di 408 bienes y servicionan. Compara cu October 2020, 34.3% di e bienes y servicionan aki a conoce un aumento di prijs causando un efecto di 0.77 ppt, mientras cu 47.8% ta mustra un caida di prijs, cu a contribui cu un efecto di -0.82 ppt y pa e restante 17.9% no tawata tin cambio den prijs. Prijsnan di bienes a baha cu 0.2% y a causa un efecto di -0.11 ppt. Prijsnan di servicionan a conoce un subida di 0.1% y a causa un efecto di 0.06 ppt riba CPI di November 2020.

cbs

Comunicado di Prensa di Indice di Prijs di Consumo November 2020

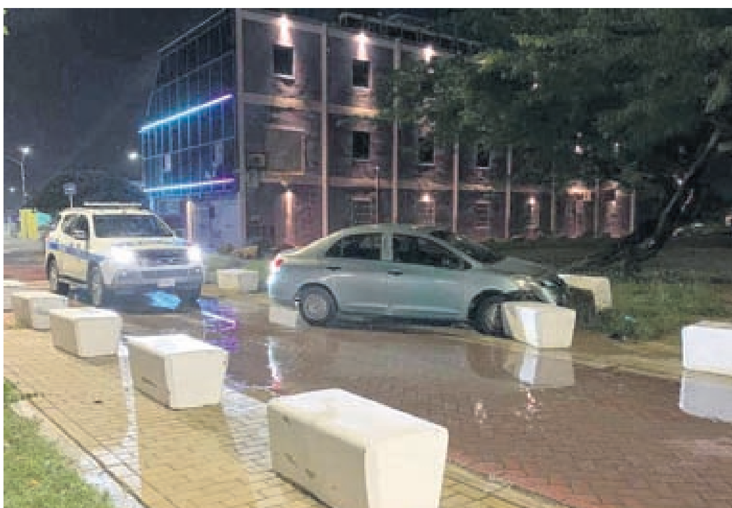
Chauffeur bao influencia a dal den algun pion

Dialuna anochi banda di e oficina di RDA drentando Caya St Maarten chauffeur den un Yaris a bay dal y pusha algun di e pionnan di beton cu tin banda di caminda. E auto a keda memey di caminda kibra. No tabata tin ningun persona herida, polis a presenta na e sitio pa tuma dato y a constata cu e chauffeur ta bou influencia di alcohol y a keda deteni. A notifica takelwagen pa presenta bay cu e auto warda.









Amiga a bringa te corta otro; a keda deteni den Koningstraat

Diaranson atardi presencia di polis tabata rekeri na un cas den Koningstraat. ta trata aki di un señora a yega cas busca problema cu un amiga y aki tabatin sacamento di cuchiu y a corta otro. E señora cu a presenta na e cas a haya cota leve na su man. Na momento cu polis a yega na e cas a saca afo cu lo tin hende cu posibel sintoma di corona pero tin cu test, esaki a pone cu polis a mantene distancia un rato pa evalua e situacion y a bay over na detene esun cu a busca problema y esun cu a corta pero usando tur precaucion . Ambos persona a bay warda pa interogacion





Ciudadano preocupa pa mata riba caminda publico

Bon Dia Aruba a haya e potret aki for di un ciudadano preocupa, specificamente di e zona di Wayaca pariba di Arubus.

E persona ta pidi pa por fabor DOW corta e matanan di e area aki cu a causa algun accidente pa motibo cu no tin un bon bista pa chauffeurnan.



Hoben pelotero Djean James Macares ta firma acuerdo cu Jose Fortuna y Fortuna Training Facility na Merca

Na Tampa / Lakeland Florida Djean Macares hunto cu su mayornan a firma un acuerdo cu Jose Fortuna Director di FTF (specialisa den athletic training , MLB Trainer, CPT).

Como su Agente cual lo zorg pa su preparacion completo; Desde fisico nutricion mental y desaroyo avansa den den su deporte stima Baseball, pa por subi mercado pa firma Class 2024 Internacional cu opcion di class 2028 College Draft na Merca.

Djean ya caba na 12 aña di edad ta opta pa move on pa su soño den mundo di Baseball tumando decision di start mesora cu capitulo nobo aki. Djean lo continua su online homeschooling cu su Teacher di Scol Mr. Robert Gibson di Commandeurs Bay Academy asina sigui haal su Grades nan y por dedica 100 % na su Training Program Schedule.
Mesora Djean y su mayornan kier gradici:
*Agente Jose Fortuna
*Conrad Orman (CEO58) pa su Sport consultant service
*Javier Natera pa training durante dianan duro di Pandemia
* Eduardo Fitking pa preparacioon fisico y agilidad
* Brian Larmonie Hitting instructor
*tur coachnan cu a aporta na desaroyo di unda cu e ta awor.
*su wela oma cu opa y ruman homber
Por follow djean.macares su instagram y sigi su desaroyo y preparacion mas di cerca.







Minister Dangui Oduber:

Trabaonan di e pista di BMX na Jaburibari ta avansando

Tabata aña pasa na october cu Minister di deporte Sr. Dangui Oduber a anuncia cu lo bay renoba e pista di BMX den Parke Curason na Jaburibari.

E pista tabata hopi deteriora y practicamente no tabata den uzo mas. Pero awor ya caba por mira e avancenan di e trabounan cu ta tumando luga pa cu e renobacion di e pista.

Minister Oduber ta lamenta cu den transcurso di aña e pista y hopi otro facilidadnan deportivo no a haya e mantencion necesario y ta pa es motibo ta hibando un discusion pa añanan largo cu Fundacion Lotto Pa Deporte (FLPD). E mandatario ta convenci cu mester tin e boluntad pa duna deporte mas placa.

Minister Oduber a menciona di ta hopi satisfecho cu avancenan di e trabounan na e pista di BMX na Jaburibari. Un biaha mas e mandatario ta cumpli cu su promesanan, pronto e pista lo ta renoba y cla pa uza. Minister Dangui Oduber ta sigui cumpli y duna deporte e atencion cu e merece.



Zion Angela ta gana su prome careda na Okeeheelee BMX

E hoben atleta di BMX Zion Angela ta gana su prome careda na Okeeheelee BMX na West Palm Beach na Florida. Awor Zion lo atende dos clinica di BMX na Sarasota y Cape Coral pa asina den e weekend binidero competi den e careda grandi Gator Nationals den e categoria Boys 8 Expert. Esaki ta nos hobenan Arubiano cu ta destaca den nan deporta cu nan ta gusta.



Microbioma intestinal por ta relaciona cu un covid mas severo

(Msn.com/Insider.com) – Aunke e covid-19 diariamente ta considera un enfermedad respiratorio debi na e forma con e ta wordo transmiti, su efectonan ta bay hopi mas leu cu djis e pulmonnan.

Expertonan ta kere cu e coronavirus ta compromete e vasonan sanguineo di henter e curpa, causando un mescla di sintomanan cu ta bay desde e perdida di gusto y e olfato hasta dolor di pecho y diarea.

Awo e investigadonan tambe ta hayando vinculonan entre e enfermedad y e intestino (darmen), specificamente, diferente tiponan di bacterianan intestinal.

Den un revision publico den Mbio e siman aki, e microbiologo Koreano, Heenam Stanley Kim a propone un hipotesis cu ta vincula e desfuncion intestinal y e infeccion grave door di covid.

“Ta parce di tin un conexion cla entre e microbioma intestinal altera y e covid severo” Kim a bisa riba un comunicado di prensa.

Si ta bon e vinculo no a ser investiga specificamente, algun di e estudionan chikito escala a haya cu e patentnan di covid tin bacterianan menos diverso den su intestinonan den comparacion cu e personanan sano. Un mirada di cerca na e muestranan di fisis di 15 patent di covid hospitalisa den Hong Kong a haya cu un aumento den bacterianan dañino y un disminucion den e microbionan amigabel den comparacion cu e ecosistema intestinalnan sano.

Un desekilibrio den e bacterianan intestinal por facilita e infiltracion di intrusonan manera e coronavirus den e revestimento intestinal, Kim a skirbi.

Si mester di mas investigacion pa explora e conexion aki potencial, pero e ta posibel cu e problemanan gastrointestinal como e sindrome di “Intestino permeabel” por permiti e entrada di e coronavirus den e celulanan di tracto digestivo. Esaki ta pasa ora ta altera e revestimento intestinal, creando espacionan chikito a traves di e cual nan intrusonan como e coronavirus por penetra den e organonan y tehidonan circundantenan.



Un poblacion menos diverso di microbionan intestinal por ta un factor di riesgo

Algun di e personanan mas vulnerabel na e complicacionnan di covid, e ancianonan y e personanan cu afeccionnan medico cronicanan, tin mas probabilidad di tene un microbio ta intestinal altera, cu menos variedad di bacterianan beneficioso.

Condicion como e diabetes, e enfermedadnan cardiaco, e enfermedadnan renal y e obesidad ta relacion cu e reduccion di bacterianan bon y e intestino. Esey ta debe na un parti cu e antibioticonan cu ta uza pa controla e afeccionnan aki por mata incluso e microbionan beneficioso dentro di bo curpa.

E envehecemento tambe por reduci e diversidad di nos microbioma, loke ta segun e investigacionnan por haci nos mas vulnerabel deteriora cognitivo. E evidencia ta sugeri cu e personanan cuy ta biba bida mas largo y saludabel tin cu mantene un microbioma estabel y diverso na medida cu ta envehece.

E microbioma intestinal por varia ampliamente den funcion di factornan como e genetica, e habitonan di estilo di bida incluso e cultura , ya cu e dieta ta hunga un roll importante den e salud intestinal. E patronanan di alimentacion rico den fibranan, vetnan saludabel y alimentonan integral, como e dieta Mediteraneo, cu ta estrechamente relaciona cu un microbioma mas saludabel refini, manera e dieta occidental tipico, ta asocia cu un mayor diversidad microbioma y resultadonan pio di salud.

E sintomanan gastrointestinal como e diarea por ta un indicador tempran di un infeccion door di covid

E sintomanan gastrointestinal ta relaciona cu covid desde principionan di e pandemia y e informe nan inicial ta sugeri cu ta afecta aproximadamente un cada dies patent. Aunke e nausea, calamber y diarea tabata menos conoci cu e tos y keintura, e investigacionnan den curso a confirma cu e sintomanan aki ta indicadornan importante den e enfermedad.

E diarea incluso por ta un riesgo di un signo di infeccion di covid mas grave, segun un estudio haci na augustus di 2020. Den un conhunto di datonan di casi 56,000 patent di covid, cada patent a experimenta diarea como sintomanan tempran finalmente a contrae neumonia of insuficiencia respiratorio.

Sin embargo, e presencia di e covid den e tracto gastrointestinal no semper ta asocia cu sintomanan como diarea y sacamento. Un estudio di patentnan sintomatico di covid a haya cu e virus den aproximadamente e mita di e patentnan, pero solo e mita di e patentnan ey tabata tin sintomanan gastrointestianl

Algun di nos por trata covid cu transplantenan di pupu y probiotico di diseño

Te cu awo, a ser presta relativamente poco atencion na e conexion entre e covid y e intestino, den parti pasobra e ta principalmente un virus respiratioro, pero tambe pasobra ainda tin hopi cu nos no sa sobre e microbioma, Kim a bisa.

Mester haci mas investigacion sobre covid y e tracto, pero ya nos sa cu cierto enfermedadnan por trata traves di e microbioma cu un transferencia di microbioma fecal of transplante di pupu.

Si ta confirma cu e FMT e ta eficaz cu e tratamento pa covid, ta kere cu e hospitalnan di tur mundo lo adapta facilmente, specialmente pa e patentnan cu ta pertenece na e grupo di riesgo halto, Kim a bisa.

Otro tratamento viabel den e futuro por ta e probioticonan, alimentonan of suplementonan cu ta contene bacterianan di beneficioso. E probioticonan convencional di awendia no lo ta util pa trata e covid, kim a bisa, nos mester desaroya un tipo di bacteria hopi specifico pa uza.

Cierto bacterianan productonan di por selecciona nan mes y desaroyando como probioticonan di proximo generacion. Sin embargo, e desaroyo lo hiba algun tempo y e bacterianan nobo terapeutico mester supera obstaculonan regular, e la bisa

Pa obtene e beneficionan di microbioma intestinal saludabel, bo mester consumi entre 25 y 30 gram di fibra dietetico pa dia di manera constante durante un largo periodo di tempo duracion specifico ta varia segun e persona e la bisa.



Pordon pa ex-ingeniero di Google cu a horta secreto di industria



(AP) — Presidente Donald Trump a pordona un ex-ingeniero di Google kende a ricibi sentencia di prison aña pasa pa bende secretonan di industria di e gigante tecnologico relaciona cu vehiculonan robotico.

Anthony Levandowski a bay di Google na cuminsamento di 2016, unda el a traha cu division di vehiculonan autonomo pa cuminsa su propio compania, yama Otto. Uber a adkiri e compania pa $680 miyon mientras e empresa di lift a busca su propio division di vehiculo autonomo.

Prome cu bay, Levandowski a download un cantidad di tecnologia di auto autonomo di Google, conduciendo eventualmente na 33 cargo di hortamento di propiedad intelectual den su contra. El a admiti su culpabilidad pa un cargo y a ricibi sentencia di 18 luna den prison berano ultimo.

Levandowski tabata entre e mas di 140 persona inclui den un accion di clemencia den e oranan final di e termino di Trump den Cas Blanco, cu a inclui ex-strategista Steve Bannon, ex-miembronan di Congreso, y otro aliadonan di Trump y su damia.

Den un declaracion di Cas Blanco, e administracion a bisa cu e pordon tabata sosteni pa biyonario di tecnologia Peter Thiel; ex-ehecutivo di Disney, Michael Ovitz, y Palmer Lucky, fundado di e compania di realidad virtual, Oculus VR.

Levandowski a gradici e presidente den un tweet ayera mainta trempan, bisando cu e tabata gradici pa e oportunidad pa bay dilanti.

Uber a bende su brasa di desaroyo di vehiculo autonomo cuatro luna despues cu a sentencia Levandowski.

UE ta multa companianan di videogame pa blokea benta a traves di frontera

(AP) — Union Europeo a duna boet na un plataforma di videogame Mericano y cinco fabricante di wega, despues cu nan a blokea hungadonan di cumpra copianan mas barata di e weganan na otro pais den e bloc.

Comision ehecutivo di UE a bisa ayera cu a multa Valve Corp., cu ta doño di e plataforma di distribucion di wega di computer Steam, y e fabricantenan di wega un total di 7.8 miyon euro pasobra nan a restringi bentanan a traves di fronteranan violando e reglanan anti-competencia di e bloc.

E companianan a usa asinayama practicanan di geoblokeo pa preveni hungadonan di activa y hunga weganan bendi sea riba DVD of download, e comision a bisa. Yabinan di activacion di Steam a preveni cu e weganan a traha pafo di Republica Checo, Polonia, Hungria, Romania, Slovakia, Estonia, Latvia y Lituania, a bisa.

“Practicanan asina ta priva consumidornan Europeo di e beneficionan di Mercado Digital Singular di UE y e oportunidad di busca rond pa e miho oferta dentro di UE”, vice-presidente ehecutivo, Margrethe Vestager, e vigilante di competencia di e bloc, a bisa den un declaracion.

E restriccionnan di geoblokeo a afecta alrededor di 100 wega y a dura te november 2018. Valve, cu a ricibi boet di 1.6 miyon euro, a nenga di coopera cu e investigacion, e comision a bisa.

Sinembargo, Valve a bisa cu a ‘coopera completamente’ cu investigacion di e comision door di duna tur evidencia y informacion solicita. “Nos ta den desacuerdo cu e hallazgonan aki y tin plan pa apela e decision”, vice-presidente di Marketing, Doug Lombardi a bisa via e-mail.

E fabricantenan di e weganan – Bandai Namco, Capcom, Focus Home, KochMedia y ZeniMax – tur a coopera y a ricibi descuento riba nan multa, e comision a bisa.



Advertorial

Aruba Bank ta lansa cambionan nobo y excitante pa tur cliente personal y di negoshi



Aruba Bank ta lansa Aruba Bank Online® y Aruba Bank App® nobo y mehora. Nan ta introduci e funcionalidad di un Aruba Bank App® nobo pa nan cliente di negoshi.

Nos a scucha nos clientenan y cu e meta pa satisface nan nos sistema bancario online lo tin un cara nobo y lo ta ‘upgraded’. Desde awe, e Aruba Bank Online® y Aruba Bank App® ta brinda clientenan di negoshi acceso 24/7, ki ora cu ta y unda cu ta.

Aruba Bank a haci inversionnan di varios miyon florin den technologia “state-of-the-art” e innovacion pa mehora y añadi opcion nobo na e servicionan digital aki pa tanto cliente Personal y di Negoshi. Awe nan ta orguyoso di presenta e inversion mas grandi den servicio bancario na Aruba treciendo servicio bancario na e nivel mas halto na Aruba.

E servicionan lo ofrece acceso facil pa uza, online y den tempo real. Un servicio bancario completo, cu ta inclui, habri cuenta, revisa cuenta Personal o di Negoshi atraves di Aruba Bank Online® of Aruba Bank App®, haci transferencia internacional uzando e Aruba Bank App®, cu transferencia mehora riba screen di e web, upload documento personal via mobil, ‘Address Book’ mehora y opcion di comparti ‘Proof of Payment’.

Segun Sr. Arthur Frans, cu a supervisa e avance tecnologico e innovativo, “Pa haci online banking mas conveniente, negoshinan awor por uza e Aruba Bank App® mientras nan ta “on the go”, como tambe un ‘Soft Token’ pa haya acceso online na servicio bancario online, adicional na e “Hard Token” (ABO Pass).”

Sr. Marlon Kock, e Project Manager di e proyecto, tabata feliz pa anuncia cu clientenan existente di Aruba Bank Online® lo ser muda pa e plataforma nobo den e lunanan venidero. E ta recorda tur cliente pa keda pendiente pa email cu mas instruccion unavez nan ricibi accesso pa e Aruba Bank Online® y Aruba Bank App® nobo.

Pa mas informacion por fabor bishita www.arubabank.com/exciting-changes-ahead pa mas informacion.

Lista di pordon di Trump ta omiti 'Tiger King'

(AP) — Un nomber ausente den lista di pordon di presidente Donald Trump ta Joe Exotic di 'Tiger King'.

Su team tabatin asina hopi confiansa den un pordon cu nan a prepara un limousine celebratorio y un team di cabey y paña pa bay cu e cuidado di zoologico converti den strea di television, kende ta cumpliendo un sentencia di 22 aña den prison federal na Texas. Pero e no tabata riba e lista anuncia ayera mainta.

Joe Exotic, kende su nomber real ta Joseph Maldonado-Passage, a ricibi sentencia di 22 aña den prison januari ultimo pa violacion di leynan federal di bida salvahe y pa su rol den un conspiracion di asesinato cu a faya, contra su rival principal, Carole Baskin, kende ta maneha un santuario pa felinonan grandi na Florida.

Maldonado-Passage, kende a insisti riba su inocencia, tambe a ricibi sentencia pa mata cinco tiger, bende puppy di tiger, y falsifica documentonan di bida salvahe. Un hues a conden'e na april 2019.

Den su aplicacion pa pordon entrega na december, abogadonan di Maldonado-Passage a argumenta cu otronan a 'traicion'e'. Maldonado-Passage, di 57 aña di edad, ta programa pa keda liber na 2037, pero su abogadonan abisa den e aplicacion cu 'probablemente e lo muri den prison' pa motibo di preocupacion pa su salud.

Sostenedonan di Maldonado-Passage, kende ta referi na nan mes como 'Team Tiger', a bisa den un declaracion ayera cu '140 miyon fanatico di Joe Exotic a hay'e dificil pa lanta for di cama awe mainta'.

"Nos ta mesun decepciona cu e presidente no a firma pordon di Joe cu nos tabatin confiansa ayera cu e lo hacie", e declaracion ta bisa.

E cuidado di zoologico, conoci pa su monologonan grosero riba YouTube y un campaña gubernamental fracasa na Oklahoma na 2018, tabata prominente den e documental popular di Netflix, 'Tiger King: Murder, Mayhem and Madness'.



Hues: Relacionnan sexual di Maxwell cu adultonan por keda secreto



(AP) — Testimonio di ex-pareha di Jeffrey Epstein tocante su experiencianan sexual cu adultonan cu a duna permiso por keda secreto na momento cu revela un transcripcion proximo siman, un hues a bisa diamars.

E veredicto di hues Loretta A. Preska na Manhattan tabata referi na un deposicion na juli 2016 di Ghislaine Maxwell den un demanda civil presenta pa un di e acusadornan di Maxwell, cu a resolve desde e tempo ey.

"Maske e interes lascivo di algun por keda sin satisfaccion como resultado, e interes di Maxwell pa tene priva e detayenan di su relacionnan sexual cu adultonan cu a duna permiso ta merece pa seya e porcionnan ey di su testimonio", Preska a bisa na e audiencia conduci electronicamente pa motibo di coronavirus.

Abogadonan pa e Britanico di 59 aña di edad tabatin obhecion pa haci e transcripcion publico a base cu e por daña su oportunidad pa un huicio husto pa cargonan cu el a recluta tres mucha muhe menor di edad den añanan 1990 pa Epstein.

Preska a bisa cu abogadonan di Maxwell a faya di mustra con revela e transcripcion di deposicion lo por den peliger un huicio cu no ta programa pa cuminsa te na juli, of pakico publicidad di e documento no por ser surpasa pa un proceso husto di seleccion di hurado.

E hues tambe a duna orden pa libera den ocho dia decenas di otro documento busca pa e Miami Herald.

Epstein, un financiero rico y ofensor sexual condena, a comete suicidio na un prison na Manhattan na 2019 mientras e tabata spera su huicio pa traficacion sexual.

Maxwell, ken ta deteni sin fiansa na un prison federal na Brooklyn, a declara su mes inocente di cargonan cu el a recluta hobennan pa Epstein y algun biaha a join den nan abuso.

E audiencia diamars tabata interumpi brevemente na momento cu a bisa e hues cu audio di e procedura tabata siendo transmiti online. "Esun cu ta haciendo esey, bo ta operando contra ley. Mi ta sospecha di un forma di haya sa. Pues mi ta bay pidi bo, cu hopi respet, pa stop di hacie. Nos tin suficiente falta di estado di derecho akinan. Ban purba di observ'e", Preska a bisa.

E audio tabata online riba un pagina cu a inclui comentarionan di individuonan cu tabata parce di acepta QAnon, un teoria di conspiracion di ultra-derecha.

Abogado ta bisa cu ex-empleado real lo aclaria carta di Meghan

(AP) — Un abogado pa e editor di corant Daily Mail a bisa ayera cu e Dukesa di Sussex no tabatin un expectativa rasonabel di privacidad pa un carta cu el a manda na su tata despues di su matrimonio cu prins Harry.

Argumentando contra e keho di violacion di privacidad di e dukesa na un corte na London, abogado Anthony White a bisa cu 'mester inferi cu e carta a ser skirbi y manda pa e acusador cu un mira pa esaki ser distribui na terceros y lesa pa e publico'.

El a bisa cu ex-empleadonan di Meghan y Harry por aclaria e creacion di e carta ora e caso bay huicio.

Meghan Markle di 39 aña di edad ta demandando e editor Associated Newspaper pa invasion di privacidad y violacion di derechonan di autor tocante cinco articulo na februari 2019 den e Mail on Sunday y e website MailOnline, cu a publica porcionnan di un carta skirbi na man pa su tata, Thomas Markle, despues di su boda na 2018 cu Harry, nieto di reina Britanico, Elizabeth II.

Associated Newspaper ta bringando e acusacion, y lo tin un huicio completo den herfst na Corte Supremo. Den audiencianan e siman aki, e dukesa ta buscando un veredicto sumario cu lo haya den su fabor y rechasa e caso di defensa di e corant sin un huicio.

Abogadonan representando cuatro ex-empleado di Kensington Palace, incluyendo ex-secretario di comunicacion, Jason Knauf, a bisa den un carta entrega na e corte cu 'un of mas di nos clientenan' lo por duna informacion tocante 'si e acusador a anticipa cu e carta por bin den dominio publico' y si Meghan 'directa- of indirectamente a provee informacion priva' na autornan di un buki tocante e y Harry, yama 'Finding Freedom'.

Hues Mark Warby a bisa cu e lo duna su veredicto riba e aplicacion pa huicio sumario 'lo mas pronto posibel'.



BON DIA ARUBA

*Bista Politico ta un seccion di **Bon Dia Aruba** specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di **Bon Dia Aruba** y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. **Bon Dia Aruba** ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di **Bon Dia Aruba**.*

BISTA POLITICO

Lider di fraccion Marlon Sneek (AVP):

Ambtenaarnan mester entrega pa'friends and family' haya trabou



Lider di fraccion Sr. Marlon Sneek, durante conferencia di prensa, a mustra cu fraccion di AVP a dirigi dos carta, uno na oficina di VNO y otro na Gobernado, den cual ta informa cu gabinete Wever Croes, a inicia cu su "afscheidbeleid."

"Dia 30 di november Prome Minister Evelyn Wever Croes a anuncia cu campaña a cuminsa, nos a nota cu e 'afscheidbeleid' a cuminsa ora cu nos a tuma nota cu con gobierno a cuminsa yena hende den diferente departamento.

Nos a mira esaki na Censo, nos a haya informacion cu esaki a tuma luga hasta na Banco Central, tambe na departamento di impuesto y nos por sigui menciona otro departamentonan y esaki ta algo inaceptabel.

Ta inaceptabel cu gobierno ta bay crea responsabilidad pa e siguiente gobierno y sigur mirando e pandemia cu tin, sigur mirando acuerdonan cu gobierno a firma cu Hulanda, caminda a bay di acuerdo cu Hulanda cu gobierno ta bay corta den personal y loke por mira awe, ta firma ta firma pa loke ta contractnan pa cinco aña, tumando hende den servicio permanente.

Nos ta mirando contractnan cu ta cabando di esunnan cu ta campañando cu gobierno, kendenan a bin hunto cu e Minister, awor ta haya contract di cinco aña, otronan ta haya Landsbesluit pa wordo tuma den vastedienst, creando asina responsabilidad financiero pa e siguiente gobierno.

Pa nos esaki ta algo condenabel, sigur ora cu gobierno ta haci esaki deliberadamente, ora nos mira por ehempel Minister Dangui Oduber ta purba di defende e bagamunderia aki bisando cu e hendenan aki ta bay cu loke ta nan salario cu nan tin na su departamento.

Sin embargo aki tin cu mustra cu no ta un departamento ya cu ta e buro di e Minister y ken por garantisa Minister Dangui Oduber, cu e hendenan cu su persona a bin cu nan y tur hende por corda e lista di 5 di December di 2017, ora cu el a nombra tur e hendenan aki como coordinador, como bodyguard, conochofer, como bode y awor e ta pone nan den departamentonan.

Nan a bin cu Minister Dangui y nan tin cu bay cu Dangui pa motibo cu e siguiente Minister lo no bay traha cu e hendenan aki, pues awor Dangui ta con un placa cu supuestamente ta den suburo, cu no ta di Dangui, cu no ta fiho ya cu cada Minister, depende con e kier traha e buro ey su gastonan lo ta menos, anto awe Dangui ta crucifica pueblo cu nan ta haya ta paga mas cu 10 hende pa motibo cu su persona a dicidi di cera e contractnan aki.

Esey ta 'afscheidbeleid' pa fix hende y nos a mira esaki tumando luga tur caminda caba y p'esey fraccion di AVP ta denuncia esaki ya cu ta imposibel cu Sr. Knops ta declara cu for di zomer bay ariba na luna di Mey bay ariba, Gobierno mes tin cu mira con e ta haci cu su gastonan, anto ta bira hisa e gastonan aki.

Ta imposibel y inaceptabel cu ta pueblo tin cu bay sufri pa motibo cu tin un gobierno cu ta iresponsabel y Hulanda cu ta esun cu a firma acuerdo cu nan, no ta garantisa cu nan no ta hecha baina y cu awe ta crea problema pa comunidad.

Ta esaki ta e hendenan cu ta papia di bon gobernacion, esunnan cu ta papia di transparencia y awe pueblo por mira cu ta bagamunderia ta tumando luga pa loke ta nombramento di hende, tumando hende riba contractnan di cinco aña, creando di e forma aki un 'verplichting' financiero pa e siguiente gobierno y nos no ta mira un reaccion den e casonan aki.

Mester corda bon cu tur decision di Conseho di Minister, tur Landsbesluit ta pasa oficina di Gobernador, pues pa fraccion di AVP ta importante pa su persona ta na altura di e tipo di maniobranan aki, pasobra sino ta bay crea mas problema pa e pais aki, sigur ora nos mira cu for di Hulanda caba e mensahe a cuminsa yega, cu nan no ta bay sigui financia FASE, onderstand, nada di e cosnan aki y cu gobierno di Aruba mes tin cu mira con e ta bay financia esakinan.

Sin duda pa fraccion di AVP e ta algo sumamente preocupante ora cu nos mira cu ni presupuesto 2021 di pais Aruba no a yega ainda Parlamento, pero gastonan den gran escala ta wordo haci di parti di gobierno, creando asina mas responsabilidad financiero pa e pais, cu na e momentonan aki no tin entradanan cu nan a conocete cu 2019.

Pa fraccion di AVP tabata importante pa trece e preocupacion aki dilanti dor di manda carta pa VNO y Gobernador, ya cu VNO ta percura pa e Staatssecretaris di asuntonan di Reino ta na altura di e maniobranan aki cu e gobierno actual a bin ta haciendo y creando mas problema.

Nos por a scucha e discusion cu nos por a mira y e protocol cu gabinete Wever Croes a firma December di 2018, tabata pa baha gasto di personal y ta imposibel cu awe bo ta pidi tur hende pa sacrifica, gobierno ta cortando 12.5% riba salarie di ambtenaarnan, anto cu e placa aki gabinete Wever Croes ta nombrando otro hendenan.

E idea no tabata pa baha gasto di ambtenaar pa nombra otro hendenan na nan luga, no e idea tabata pa baha gasto pa e presupuesto di e pais, ta un presupuesto mas sano.

Awe nos ta mira cu tur caminda tin accion di welga tumando luga, pasobra ningun hende kier entrega mas, ya cu nan tambe ta mirando cu ta un abuso ta tumando luga.

Nan tambe ta mira cu nan tin cu entrega sea 12.5%, sea ta 5% depende di e acuerdonan cu a wordo yega na dje, anto di otro banda gobierno ta gastando placa manera cu ta sheik nan ta.

Ta imposibel cu gobierno ta exigi di e ambtenaar pa entrega 12.5% di su ingreso pa aña, anto di otro banda gobierno ta usa e placa extra aki, na luga di hinca esaki pa yuda esunnan cu pa un motibo of otro no tin entrada, cu ta depende di Fase, di onderstand y comercio cu salaris subsidie, anto gobierno mes ta bira usa e placa aki pa acomoda friends and family," Parlamentario Marlon Sneek a declara.

*Bista Politico ta un seccion di **Bon Dia Aruba** specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di **Bon Dia Aruba** y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. **Bon Dia Aruba** ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di **Bon Dia Aruba**.*

BISTA POLITICO

Parlamentario Alan Howell (POR):

Ta manda yama tur minister den Parlamento

Pa aña 2021 pueblo por spera cu Alan Howell lo enfoca hopi mas riba pariba di brug, specialmente riba proyectonan cu ainda no a mira luz di dia.

Parlamentario Howell ta compronde cu Covid a stroba hopi di e proyectonan, pero no por keda sin menciona varios di nan cu ta den pipeline pa wordo desaroya, manera ta e hotel na San Nicolas, renobacion na Baby Beach, Fast Ferry, refineria, entre otro. “Mi ta kere esakinan ta bon proyectonan cu si mira luz di dia nos lo mira un cambio economico, un desaroyo nobo pariba di brug. Falta algun luna mas pa e gobernacion aki termina y sigur sigui den e lunanan aki lo mi persisti y lo mi press pa zorg cu e proyectonan aki cuminsa y bira un realidad”, Alan Howell a declara.

Pa tal motibo tambe, e parlamentario a entrega un carta pa invita tur minister di Gabinete Wever-Croes pa acudi Parlamento y den un reunion publico duna cuenta di cada un di nan cartera pa loke ta trata pariba di brug y San Nicolas en special.

Adicionalmente el a bisa cu el lo kier mira den e lunanan venidero cu DOW tin mas accion pariba di brug. Kier mira mas desaroyo pa loke ta trata e parti di infrastructura pariba di brug. Tambe Howell lo kier mira barionan cu ainda no a wordo asfalta pariba di brug, wordo concretisa. “Mi ta gradici DOW si a tur e trabounan cu nan a bin ta haci durante e ultimo 3 añanan, asfaltando un cantidad di bario pariba di brug, pero tambe pabou di brug. Pero intencion ta pa mi pone un tiki presion pa barionan manera Sabana Basora, Rooi Koochi, Savaneta, barionan den San Nicolas, Brazil y otronan tambe haya nan asfalt”.

Habitantenan di e barionan aki ta acerca Alan Howell cu e peticion aki y e ta kere cu mester por ta posibel cu prome cu e gobernacion aki termina, e personanan aki por mira cu nan bario tambe a haya asfalt, pasobra nan tambe merece.

El a manda e peticionnan aki ya caba pa gobierno pa asina nan haci peticion na DOW pa cumpli cu e deseo di e habitantenan aki cu pa añanan no a mira asfalt den nan bario.



Parlamentario Rocco Tjon (MEP):

Eagle LNG ta bay construi un planta di gas na Aruba

Siman pasa hunto cu Parlamentario Endy Croes a reuni cu dos ehecutivo di Eagle LNG, esta e presidente sr. Sean Lalani y vice presidente di desaroyo comercial sr. Filipe Pinto. Manera ta conoci siman pasa Eagle LNG cu RDA a firma un acuerdo di exclusividad pa desaroya un planta di gas na Aruba.





Eagle Lng Partners

Eagle LNG su oficina principal ta situa na Houston, Texas y ta un grupo priva cu ta forma parti di “The Energy & Minerals Group”. E compania tin diferente planta den Caribe y ta percura pa distribui gas natural pa diferente paisnan Caribense. Esaki a conduci cu a crea hopi cupo di empleo den e paisnan aki y un impacto economico positivo grandi. E meta principal di e compania ta pa ofrece LNG limpi pa diferente mercado, manera maritimo, energia, exportacion y “mining”. Pa asina consecuentemente baha costo di awa y electricidad.

Planta di gas na Aruba

Den combersacionnan cu nos a hiba cu sr. Lalani y sr. Filipe nan a indica cu e planta cu Eagle LNG kier construi na Aruba ta similar na e planta cu nan ta opera na Jacksonville, Florida. Ta trata di un facilidad “small-scale” cu lo distribui gas natural pa WEB y paisnan Caribense den nos region. Riba website di e compania, www.eaglelng.com por haya tur informacion di tur e diferente plantanan cu e compania tin y cu nan ta opera.

Inversion di Eagle LNG

Awor cu a firma e acuerdo di exclusividad e inversionnan di parti di Eagle LNG lo inicia mes ora. Esaki e presidente di Eagle LNG sr. Lanani mes a indica. E parti di “engineering” lo inicia aworaki y pa e parti aki ya caba tin inversionnan ta wordo haci y cupo di trabou ta wordo crea. Simultaneamente e proceso pa adkeri tur permiso necesario a wordo inicia. Ta premira cu na Juni e construccion di e planta lo inicia. Presidente di Eagle LNG a indicia cu pa e fase di construccion lo crea directamente alrededor di 150 cupo di trabou. Y ta trata ‘kinan di cuponan di trabou local.

Pa conclui

Algun luna pasa a comunica e necesidad y importancia pa kibra e contract cu Citgo, pa ainda por hacie posibel pa capitalisa riba oportunidadnan nobo pa pais Aruba. F’ey momento cu a kibra e contract a inicia e proceso transparente pa adkiri inversionnan nobo y siman pasa Aruba por a experencia e balor agrega di a kibra e contract cu CITGO. Un oportunidad unico pa Aruba su economia a wordo cristalisa cu firmamento entre RDA y Eagle LNG. E inversion di 185 miyon dollar cu Eagle LNG ta bay haci lo yuda nos sali mas fuerte di e crisis actual.

Dia 1 di februari ultimo dia pa paga impuesto di vehiculo di motor



E ultimo dia pa paga impuesto di vehiculo di motor di aña 2021 ta 1 di februari 2021. Aki ta sigui mas informacion.

Na final di november ultimo Departamento di Impuesto a introduci e sistema di pago parcial. E sistema aki ta permiti e contribuyentenan pa paga e impuesto delanta prome cu e fecha final yega pagando den mochi tur fin di luna. Esnan cu e haci uzo di e sistema di pago parcial a haya pues 3 luna di tempo pa haci e pago y esaki tabata algo cu a wordo masha hopi aprecia. Ta bon pa menciona cu e sistema di pago parcial no ta un areglo di pago.

Departamento di Impuesto lo no bay otorga plachi di number nobo ni sticker pa aña 2021. Pues tur automobilista lo keda uza e plachinan cora cu blanco di aña 2020 den aña 2021.

E tarifa di impuesto di vehiculo di motor di aña 2021 ta keda igual cu aña 2020. E contribuyentenan cu no ta corda e suma di impuesto cu mester paga, por consulta e comprobante di registracion di e vehiculo di motor cu el a ricibi di Departamento di Impuesto ora el a registra su vehiculo. Por download e app di Departamento di Impuesto tambe pa haya sa e suma di impuesto cu mester paga.

E contribuyentenan existente no tin mester di paga e costo di e plachinan, debi cu no tin plachi nobo pa aña 2021. E contribuyentenan nobo cu a caba di registra un auto y cu mester un number nobo, si mester paga e costo di e plachinan. E costo di e plachinan ta Afl.12 pa e plachinan grandi y Afl. 8 pa e plachinan chikito. Pa brommer e plachi ta costa Afl. 8.

Haci pago

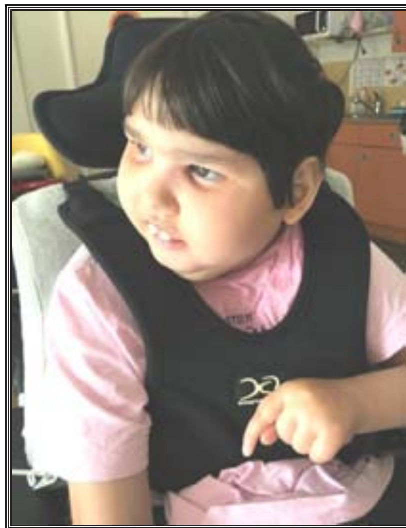
Por haci e pago di impuesto online via banco, na e oficina principal na Camacuri, MFA Noord, MFA Paradera, MFA Santa Cruz, MFA Paradera of MFA Savaneta. Entrante 26 di januari proximo lo por haci pago di impuesto tambe na e oficina na San Nicolas situa den e edifico di Postkantoor San Nicolas.

Pa esnan cu ta haci pago na cualkier oficina di Departamento di Impuesto, mester tene cuenta cu por paga unicamente cu debit card. Solamente e personanan no-comerciante di edad 60+ por paga nan impuesto cu cash na Camacuri. Ta importante pa tene na cuenta cu no ta posibel pa paga e impuesto di aña 2021, si no a paga e impuesto di e aña(nan) anterior completamente.



"Laga e muchanan y no strobanan di bin serca Mi,
pasobra e reino di shelo ta pertenece na esnan manera esakinan."
Mateo 19:1

Cu inmenso dolor na nos curason ta anuncia fayecimento inespera di nos angelito:



Aiden Justin
Goncalves de Freitas
*04-01-2008 - †18-01-2021

Acto di despedida y cremashon lo wordo anuncia despues.



**I will remain in the world no longer but they are still in the world and I'm coming to you.
Holy Father, protect them by the power of your name"
-John 17:11, NIV**

Cu inmenso tristesa na nos curason nos ta participa fayecimento di:



**Sra. Theotista Abelina Brion-Flores
miho conoci como Vera of Omie
*10 -11-1941 - †18-1-2021**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



"Bou di alanan di Dios mi ta sigur"
Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente, bisa Señor:
"Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta
pone mi konfiansa"
Salmo 91:1-2



Cu inmenso tristeza na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento inespera di

Sra. vda. Violeta Henrietta Zijlstra-Kock
Miho conoci come Enchie of Violeta.
*13 juli 1953 – †23 december 2020

Esposo: † Paul Edwin Miguel (Winchie) Zijlstra
Yiu: Germar Miguel (Gerry) Zijlstra
Nieta y nieto: Gerrylin Zijlstra y Gerwin Zijlstra
Mama di su nietonan: Marie-lus Sprok
Mayornan:
† Marcelo (Jati) Kock y †Ofelia (Chea) Kock-Silva
Suegro y Suegra:
†Jose del Carmen Heronimo y †Marianita Heronimo-Paskel
†Jacobus Miguel Zijlstra y †Jasmintha Simone Zijlstra-Jansen

Rumanan:
Victor (Bito) Kock y Carmen Kock- Herrera
Catalina (Nonny) Jacobs-Kock y Hose Jacobs

Subrino y subrina:
Sharisa Croes-Herrera y Juni Croes y Yiunan
Victor Kock y Aurystella Wever
Ernie Jacobs y Rose Willems y Yiunan
Kathleen Jacobs y Steven Croes
Disjonrick Jacobs

Tanta y omonan:
†Jossy Irausquin y †Linda Irausquin-Dirks y yiunan
†Segundo Silva y †Sarah Silva-Kock y yiunan
†Antonio Silva y †Ika Silva-Kelly y yiunan
†Lilia Hoevertsz-Silva y †Shon Vi Hoevertsz y yiunan
†Nina Westerburger-Silva y Johannes Westerburger y yiunan
†Lucia Silva-Croes y †Frans Croes y yiunan
†Bartolomeo (Tochi) Kock y †Raquel Kock-Gonzalez y yiunan
†Francisco Kock y †Jeta Kock-Franken y yiunan
†Apolonia (Lunita) Kock-Rasmijn y †Perucho Rasmijn y yiunan
†Martinus (mai) Kock y Denisia Kock-Dijkhof y yiunan
Adolfo Kock y Margo Kock-Figaroa y yiunan
†Frank Kock
†Angel (Ady) Kock y Cielo Kock-Peña y yiunan

Tanta y oma grandi:
Sra. Vda Betty Jansen Jacobs y famia
Chimbo y Pina Jacobs y famia

Swa y cuñanan:
Ellen Haze-Zijlstra y †Clement Haze y famia
Carla Zijlstra y Philip (Fifi) HoSing Loi y famia
Joan Candelaria- Heronimo y Robert Candelaria y famia
Juan Heronimo y famia
Anchi Heronimo
Magaly de Nobrega-Heronimo y Paul de Nobrega y famia
†Gerrit Zijlstra y famia
Rensly (Renny) Zijlstra y Rita Zijlstra-Morozow
Asmid Zijlstra
Sherwin Zijlstra y famia
Shannon Zijlstra y yiunan

Primo y primonan, ihanan, comer y compernan, amiganan, bisinjanan, conocirnan.
Demas famianan: Kock, Zijlstra, Herrera, Jacobs, Sprok, Irausquin, Silva, Hoevertsz, Westerburger, Croes, Rasmijn, Peña, Wever, Falconi, Tromp, Jansen, v/d Biezen, Bremo, Bremer, Erasmus, Boekhoudt, Angela, Flanegin, Becker, van der Horst, Dubero, Peterson, Arends, Roys, Werleman,Vieira Alves, Khan, Ignacio, Orman, Kelkboom, Zuluaga.

Acto di entiero ta tuma lugar Diahuebs 21 di Januari 2021 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Fatima na Dakota pa Santana catolico na playa.
E restonan mortal lo ta reposa for di 2 or di atardi den Misa Fatima na Dakota.
Debi na reglanan di DVG pa cu Covid-19, despues di entiero nos **no** por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier pidi disculpa si nos por a lubida un of otro persona den nos tristeza.



□Se□or ta mi wardador, mi□n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe ha□a forsa□.
Salmo: 23

Cu inmenso dolor na nos curason ta anuncia fayecimiento inespera di:



Jesus Rudolf Curie

Mihor conoci como
"Omo Dol of Dolfi"
***17-04-1951 - □10-01-2021**

Na nomber di su:
Tata: †Samuel Curie
Mama: †Petra Juanita Curie-Ras

Rumannan:
Samuel (Nando) Curie y yuinan
Cecilia Curie y yuinan
†Igma (Ima) Curie y yiu
Celsa (Elsa) y esposo Gilberto Kock y yuinan
Lourdes Curie y yui
Raymond Curie y yuinan na Hulanda
Frederick (Fedy) Curie y esposa Sandra Mendoza
Humphrey (Black) Curie y esposa Aida Aragon Rios y yuinan
Melva Curie
Georgina Curie y yuinan

Omo- y Tantanan:
†Sr Juan Cristobal Curie y esposa †Sra Gregoria Henriquez y yuinan
Sra Vda Gloria Winterdaal-Ras y esposo †Sr Carmelo Winterdaal y yuinan
Sr Domingo (Miki) Ras y esposa Sra Rocio Alzate Restrepo y yuinan
† Sr. Serapio Clemaco Ras y esposa † Sra Agapita Ras-v/d Linden y yiunan
Sr Vdo Thomas Ras y esposa +Sra Martha Ras-Ras y yuinan
Sr Francisco Ras y yuinan
Sra Vda Reina de Cuba-Ras y esposo +Sr Zacharias de Cuba y yuinan
Sr Andres (Dichi) Ras y esposa Sra Marlene Ras-Lopez y yuinan

Sobrino(a)nan: Merreldeth, Jessica, Nyshell, Hector, Mark, Gilbert, Gillaine, Ghislaine, Gershwin, Kenduard, Nikita, Georgino, San Jay, Goseann, Karol, Aideline, Osmar, Edylianne, Nelgin

Primo(a)nan, conocirnan, su bon bisinjanan, su dokter di cas Drs Jilian Jones, staff Anoushca Jeandor y Stacey Celaire, su broeder personal Sr Ender Marin, su amigo(a)nan di Botica Oduber, su bon amigonan Sr Joy Flanegin y Sr Victor Fortin, demas amigo(a)nan

Famia Ras na Merca

Demas famianan: Curie, Ras, Kock, Loefstop, Henriquez, Gumbs, Nicasia, Gonzalez, Lopez, Molina, Aragon Rios, Mendoza, Winterdaal, Alzate Restrepo, de Cuba, Albertsz, v/d Linden, Jansen.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida un familiar



Pues no preocupa pa e dia di mañan,
pasobra e dia di mañan ta preocupa pa
su mes problemanan.
Curason contento, cara contento,
tristeza ta deprimi hende.
Mateo 6:34/ Proverbionan 15:13

Cu profundo tristeza nos ta anuncia fayecimento di



Osbelio Encarnacion Antersijn

Mihor conoci como: "Belo", "Rosbi", "Osbelio di sanger yena", "Osberio", "Os"
*30-12-1935 - †17-01-2021

Na nomber di su:
Esposa: Leonita Antersijn-Silvania

Yiunan: Efrem Silvania y famia
Sigmund Silvania y famia
†Nichurca Silvania y famia
Katuizka Antersijn y famia

Nietonan: †Rawlin, Jurvin, Ingereau, Thaelisse, Dhyonie, Edfrin, Jardiëlle, Caitlin, Edelin, Jurlienn, Imainey, Jendrick, Jernelly, †Sherwin, Lerone, Leonela, Leonard, Sharlon, Sheldon, Jajo, Geneitha
Bisanieto(a)nan

Manera yiunan: Joyceline
Sherman

Rumannan:
Raymonda, Selma y tur ruman den felis memoria
Iha: Jessica Danies

Subrino y subrinanan, primo y primanan, tanta y tionan y demas famia y conocirnan na Aruba, Curacao, Hulanda

Demas famia: Antersijn, Silvania, Servanie, Hinkel, Loopstok, Sambo, van der Wijne, Poulina, Libiee, Canwood, Tromp, Farro, Noor

Ex-coleganan di Abattoir, compañeronan di domino y Northstar Steelband Tanki Flip

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro persona.

Oportunidad pa condolencia: Aurora Funeral Home, diaranson 20 di januari 2021 di 7'or pa 9'or di anochi.

Ta invita pa e acto di despedida cu lo tuma lugar diahuebs 21 di januari 2021 di 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home.

Enbes d flor of krans lo tin un box pa un donacion pa un bon causa.

Ta duel nos cu despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Met diep leedwezen kondigen wij het heengaan aan van ons zeer geliefde echtgenoot, vader:



Wilhelmus Gielen

***05-05-1936 - †17-01-2021**

Namens zijn geliefde:

Vrouw:
Sabina Gielen-van den Berg

Dochter:
Franca en echtgenoot Peter Mennen

Zoon:
John

Schoonzus:
Henny Gielen Rongen en Familie in Nederland

Huis vrienden:
Ronnie en Maria Winterdaal
Marcia Chin-A-Loi

Hartelijk danki aan Dr. S.J.J. Fingal en personeel van Dr. Horacio Oduber Hospitaal

Overige familie en kennissen:
Gielen, Mennen, van der Berg, Chin-A-Loi, Rasmijn, Kock, Croes, Geerman, Navas, Kappel

Gelegenheid om afscheid te nemen is zatardag 23 januari 2021 te Aurora Funeral Home van 9 uur tot 11 urr in de ochtend.

Crematie zal in familie kring gebeuren.

Vergeet uw mondkapje niet, regels van DVG

BONDIA ARUBA

Clasificado

ECONOMICO

Personal GRATIS max. 20 palabra

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM

Email nos na classified@cspnv.com

TABENDE
Brio made in Sweden
Wooden toy trainset
Please call
Tel.5847321

TA BENDE
un cashi paña grandi
3 porta cu spiel
Tel: 567 9450

SERVICIO PUBLICO
ta yuda busca cas
pa cumpra of huur
Tel. 563 1449

TA HUUR
Bachi pa tur ocasion
Tel. 749 2533

SERVICIO PUBLICO
ta haci tur tipo di trabou
di costurera
Tel. 593 2085

TA BENDE
Caha di Orgel.
Tin 3 cylinder NOBO.
Pa mas informacion yama
Tel. 593 0203

TA BENDE
Terreno propiedad na
Papaya
Afl. 79.135
Tel.: 582-8080

Sushi den cura?
Ta piki sushi cu pick-up
grandi pa Afl 75,= pa buelta.
Yama nos na
561 4297 of 561 5179
Hasi Aruba Limpi.

TA BUSCA
un pida tereno pa cumpra pa
bou di brug
Tel.744 9184

SERVICIO PUBLICO
Sra. ta haci cas y negoshi limpi
tambe por cuida baby y hende
grandi part time y full time
Tel. 740 7573

SERVICIO
Unified One Events
Photos , films, wedding
Tel. 749 2533

Ta Huur/Rent
Appartement muebla inclui
Awa Gas Cable Coriente (Airco
apart) 850,- p/l borg 200,-
highway SantaCruz Piedraplat
Cell 741 8637

TA HUUR
un apartment na Madiki .
Pa mas informacion yama
Tel. 564 1979

TA BENDE
Spiel banda robes, di chofer,
pa auto Nissan Tiida
Hatchback
Tel.592 7137

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na
bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

SERVICIO PUBLICO
ta drecha tur sorto
di Imagen y verf
Tel. 584 2489

SERVICIO PUBLICO
Bo a cumpra algo of bo tin sushi
den cura y bo no tin pickup!
Servicio pa 50,-
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO
Pa haci trabow di verf y chapi,
tur mantencion di pafor di cas
Yama y puntra pa Benito na
Tel.593 0040

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di
construccion y carpinteria y tur
cos cu ta furamento di stul di
bambu, cabana y toldos
Tel : 746 0518 / 569 7539

AUTO Y HERO BIEU
Nos ta piki auto, airco y bateria
bieu pornada. Frigidaire, stoof,
wasmachin, tv ta 10,=.
Yama 561 4597 / 561 5179
Arubiano Balente

TA BENDE
Un Cas Moderno: 3 Camber
2 banjo na Boroncana.
Awg. 475.000.00.
Tel: 565 0831

TA HUUR
Un cas na Tarabana
Residence 3 camber cu closet
y airco, 2 baño, sala cushina cu
stove, patio cu grill BBQ.
Pa Awg.2,200 pa luna
Ta excl. electr., awa, cable,
pozo septico
Tel.565 8239

SERVICIO PUBLICO
Nos ta corta mata, lanta sushi,
chapi cura y haci cura limpi
na bon prijs
Tel. 569 1379

TA BENDE
Varios Terreno
propiedad di
di varios tamaño na
Papaya cu caminda di
klinker.
Tel.: 582-8080

SERVICIO PUBLICO
Hacemos todo tipo de construc-
cion, reparacion de casas, pin-
tura, acabados finos, jardines,
patios, techos a buenos precios
Tel. 569 7539 / 746 0518

SERVICIO PUBLICO
Masaje relajante, sports ma-
sajes, aroma terapia, piedras
calientes, reflexologia, faciales
Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

TA BUSCA
Trabouw pa haci cas limpi,
cuida mucha of anciano
Tel: 569 3253

TA BENDE
BBQ Grill tipo cilinder
“criyoyo” duradero
Prijs Afl.250
Tel. 569 7787

SERVICIO PUBLICO
Construction
remodelacion di cas, traha cas,
apartment, traha y drecha dak,
electricidad, verf pega mosaico,
traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

TA HUUR
Apartment for rent.
Apart bedroom
include Cable TV, Internet
Apart. awa y coriente
Fls.850 pa luna
Tel.593 4638

SERVICIO PUBLICO
Gran Feria di Fruta y Verdura
na Rococo Plaza diahuebs,
diabierna y diasabra 3 or te cu
8 or anochi . Tur siman

SERVIO PUBLICO
Ta ofrece pa verf y chapi cura
bon prijs. Nos ta hiba e sushi.
Yama pa mas informacion na
563 4828 / 5679610

SERVICIO PUBLICO
Limpiesa pa cas y auto
Presure wash cura di cas
Laba muebles
Laba tapijt
Laba sienta di auto
Laba vloer
Tel. 593 9464

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di electri-
cista en general corto circuito y
mantencion
Tel.566 5026

TA HUUR
un apartment full muebla 950 pa
luna Av. Milo Croes 82
Tel.: 582-5756
567 1981

SERVICIO PUBLICO
Nos ta chapi, corta y planta
mata, brinda tur servicio cu bo
cura mester. Tira sushi afo, tur
esaki na un super bon prijs
Tel. 738 1908

SERVICIO PUBLICO
Señora busca trabou
pa hai cas of apartamento
limpi
Tel.641 6785 - 566 3736

SERVICIO PUBLICO
Mi ta chapi, lanta sushi, corta
mata, transporta frigidaire, was-
machine biew, drecha cas, etc.
Tel. 564 1979

TA HUUR
un habitacion en Playa semi
muebla, privado. Incluye agua,
corriente, cable. No hay airco
Fls. 475 Dep. Fls.200
Tel.747 8169

SERVICIO PUBLICO
Pa tur trabou di tapiceria di
mueble, auto, yate y barco.
Nos ta haci trabou di cabana y
bambu y nos ta verf
Tel : 569 7539 /737 3993



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Contra Violencia Relacional
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Rode Kruis Aruba
Pedro Gallegostraat 14
Tel.297-582-2219
Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081

Dokter na warda



Oranjestad
Hospital
7:00 pm / 10:00 pm

San Nicolas
Imsan
24 ora

Botica na warda

Oranjestad:
Dakota
Tel. 588 7364

San Nicolas:
Aloe
Tel. 584 4606

Servicio di Taxi

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O. Box 723 Aruba
Tel: 582 2116 /582 2010
Fax: 583 6988



Taxi Adres Services (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel. 587 5900
Fax: 587 1928
E-mail: tas@setarnet.aw

A1 Taxi Services Aruba
Moko 56 T
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

Pronostico di tempo

Tempo:
Parcialmente te brevemente hopi nubla cu Localmente un awasero breve

Temperatura maximo 30 grado Celsius
Temperatura minimo 26 grado Celsius

Bahada di solo : 6:36 pm
Subida di solo : 7:06 am.

Biento:
Modera for di direccion generalmente oost;

Forsa 3 te 4 (12 te 30 km/ora, 7 te 16 nudo).

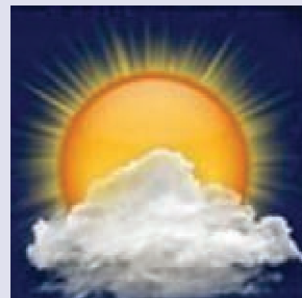
Den dia basta fuerte te fuerte den rafaga;

Forsa 5 te 6 (31 te 50 km/ora, 17 te 27 nudo)

Situacion general di tempo pa proximo 24 ora:
Mas nubia por forma temporalmente durante proximo 24 ora.

Principalmente den oranan di marduga y mainta por spera localmente un awasero pasahero te breve.

Condicion maritimo/estado di lama:
Un estado di lama leve te modera na parti zuid y modera te localmente



poco bruto na sectornan oost te noordwest ta wordo spera den proximo 24 ora.

Olanan lo ta for di Oost-noordoost entre 4 pa 7 pia na e partinan oost te noordwest. Lama lo baha gradualmente durante proximo dianan.

EMERGENCIA
911

POLIS

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Royal Funeral H.	586-4444
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 01/20/2021



Currency[1]	Buying from Public[2]	Buying from Public[3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1[4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.38	1.40	1.42
CHF	200.11	200.83	201.63
GBP	2.37	2.42	2.48
JPY	170.01	171.56	173.28
EUR	213.87	215.82	217.99
DKK	28.04	28.76	29.56
NOK	19.89	20.61	21.41
SEK	20.26	20.98	21.78

For amounts up to Afl. 100,000

Ultimo dia pa paga impuesto di vehiculo di motor ta 1 di februari 2021



E ultimo dia pa paga impuesto di vehiculo di motor di aña 2021 ta 1 di februari 2021. Aki ta sigui mas informacion.

Plachi number
Departamento di Impuesto lo no bay otorga plachi di number nobo ni sticker pa aña 2021. Pues tur automobilista lo keda uza e plachinan cora cu blanco di aña 2020 den aña 2021.

Tarifa di impuesto
E tarifa di impuesto di vehiculo di motor di aña 2021 ta keda igual cu aña 2020. E contribuyentenan cu no ta corda e suma di impuesto cu mester paga, por consulta e comprobante di registracion di e vehiculo di motor cu el a ricibi di Departamento di Impuesto ora el a registra su vehiculo. Por download e app di Departamento di Impuesto tambe pa haya sa e suma di impuesto cu mester paga.

Costo di e plachinan
E contribuyentenan existente no tin mester di paga e costo di e plachinan, debi cu no tin plachi nobo pa aña 2021. E contribuyentenan nobo cu a caba di registra un auto y cu mester un number nobo, si mester paga e costo di e plachinan. E costo di e plachinan ta Afl.12 pa e plachinan grandi y Afl. 8 pa e plachinan chikito. Pa brommer e plachi ta costa Afl. 8.

Haci pago
Por haci e pago di impuesto online via banco, na e oficina principal na Camacuri, MFA Noord, MFA Paradera, MFA Santa Cruz, MFA Paradera of MFA Savaneta. Entrante 26 di januari proximo lo por haci pago di impuesto tambe na e oficina na San Nicolas situa den e edificio di Postkantoor San Nicolas. Pa esunnan cu ta haci pago na cualkier oficina di Departamento di Impuesto, mester tene cuenta cu por paga unicamente cu debit card. Solamente e personanan no-comerciante di edad 60+ por paga nan impuesto cu cash na Camacuri. Ta importante pa tene na cuenta cu no ta posibel pa paga e impuesto di aña 2021, si no a paga e impuesto di e aña(nan) anterior completamente.

Pago via banco
Pa e contribuyentenan cu ta paga online via banco, ta bon pa duna un descripcion detaya pa asina Departamento di Impuesto por registra e pago corectamente. Mester menciona e persoonsnummer, e periodo di pago y e number di plachi. E contribuyente ta duna e siguiente informacion: Persoonsnummer-periodo-number di plachi por ehempel: 50001234-1e halfjaar 2021-A92345 Si e contribuyente ta bay paga mas cu 1 number via banco, e mester haci un transaccion di pago separa pa cada plachi di number. No ta posibel pa paga un solo suma den un solo transaccion, debi cu esaki lo trece tardansa ora di procesa y aloca e pago.

Pidi recibo di pago online
Tur contribuyente cu haci pago via banco, por pidi e recibo di Departamento di Impuesto online via e link: https://www.impuesto.aw/uw-digitale-formulieren-snel-en-gemakkelijk-online-invullen-en-verzenden
Despues ta scoge e opcion: Aanvraag kwitantie motorrijtuigbelasting. Departamento di Impuesto lo manda e recibo pa e contribuyente via e-mail. Departamento di Impuesto ta recomenda pa haci pago online via Aruba Bank of Banco di Caribe, debi cu e transaccionnan di pago via e banconan aki ta pasa den e sistema di Departamento di Impuesto den un dia. Pagonan haci via otro banco ta tarda por lo menos 5 dia di trabou pa registra den e administracion di Departamento di Impuesto.

Boet pa incumplimento
Pagonan cu drenta despues di dia 1 di februari 2021 ta laat. Pagonan haci riba 1 di februari 2021 despues di e “cut-off time” di banco lo pasa pa e siguiente dia y ta wordo considera como laat. Pa e “cut-off time” di cada banco por consulta nan website. Den caso cu un contribuyente ta laat e lo tin cu paga tambe e boet pa incumplimento. E suma di e boet ta 50% di e suma cu no a wordo paga.

Ehempel: Impuesto pa aña Afl. 300 Impuesto pa mita aña Afl. 150

Si acaso no haci pago di e mita aña di Afl. 150 prome cu dia 1 di februari 2021, e boet pa incumplimento lo ta Afl. 75.

Den e caso aki e cliente su debe pa e prome mita di aña 2021 lo ta Afl. 225.Departamento di Impuesto ta recomenda pa haci e pago di impuesto mas lihe posibel y no warda te na ultimo momento.

Pa mas informacion por consulta https://www.impuesto.aw/wanneer-moet-u-motorrijtuigbelasting-betalen

Resultado Sorteo
januari 20, 2021
Alexander

Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte

	Wega	Prome premio	Segundo premio	Tercer premio
	DIARIO	0925	2512	6448
	KORSOU	4589	1192	7913
	SUPER4	5565		
CATOCHI	LOTTO CATOCHI	2829	2128	4115
	WEGA ANOCHI	8389	2658	9361
BIG 4	BIG4	7670	LOTTO	
	WEGA ANOCHI	9598		
1OFF	1 OFF	1332		
	WEGA ANOCHI	8499		
ZODIAC	ZODIAC	5831	LEO	
	WEGA ANOCHI	9745	AQUARIO	
LOTTO DI DIA	LOTTO DI DIA	07-17-19-26-28		9x match4
	Afl. 95.000,-			137x Afl.8
LOTTO 5	LOTTO 5	02-03-11-12-24		**Joker:** 33 / **Letter:** C
	Afl. 130.000,-			7x match4

Entrante prome di maart Wendy Pelk ta keda apunta como Eilandsecretaris

Na e momentonan aki sra. Wendy Pelk ta director di munisipio Hulandes na Alkmaar. E ta den e funcion ey desde 2013.
For di april te cu mei 2016 Pelk a funciona temporalmente como secretario di e munisipio di Alkmaar. Prome cu e la bay traha na Alkmaar, Pelk a traha como secretario di munisipio na Boskoop y Alphen aan de Rijn.

Despues cu e funcion di secretario di isla Boneiro a habri dia prome di november 2019, Colegio Ehecutivo a busca un persona cu experencia. Hunto cu e manager di cambio y e 'concerncontroller', cu mester bini ainda, Pelk por duna un sosten na e ambicion di Colegio Ehecutivo pa loke ta trata e programa di maneho. E lo yuda tambe pa reforsa e poder di maneho manera palabra den e acuerdo di gobernacion.
Na mes un momento Colegio Ehecutivo a apunta un team di cambio cu ta ocupa su mes cu finansas publico pa un miho administracion financiero. Asin'ey Colegio Ehecutivo ta spera pa mehora e funcionamento di e aparato publico y profesionalisa e servicio.



Laboratorio nacional Analytisch Diagnostisch Centrum (ADC) a realisa un cooperacion cu Bureau Scholing Op Maat (B.S.O.M.)

Recientemente nos laboratorio nacional Analytisch Diagnostisch Centrum (ADC) a realisa un cooperacion cu Bureau Scholing Op Maat (B.S.O.M.). B.S.O.M. ta duna diferente curso di recapacitacion riba tereno di cuido medico. Un di e cursonan cu B.S.O.M. ta brinda ta Venapunctie+. Esaki ta un curso di prik sanger.

Pa medio di e acuerdo ariba menciona, ADC ta brinda oportunidad na algun persona cu a sigui e curso di Venapunctie+, pa core stage na ADC. Cada tres luna ADC ta ofrece luga di stage na tres persona cu a termina nan curso cu exito.

ADC su enfoke ta pa duna oportunidad y contribui na desaroyo di personanan den comunidad cu pa un otro motibo ta desea di recapacita nan mes. ADC ta duna guia, comparti conocemento y duna oportunidad pa cu experencia, pa asina e personanan por sigui profesionalisa nan mes riba e tereno di prikmento di sanger y mas



Minister Steven Croes a bishita Instituto pa Formacion den Enfermeria (IFE)

Diabierna ultimo Minister di Enseñansa, Ciencia, Cultura y Deporte (ESKD) Steven Croes a hasi un bishita na Instituto pa Formacion den Enfermeria (IFE), caminda e directiva a duna un recorido di e scol.

Tambe Minister Croes por a sigui un pida di un les cu tabata den sesion. Sector di cuido ta un sector hopi importante pa nos comunidad y un instituto manera IFE ta crucial pa formacion di nos hobennan cu kier un carera den e sector aki.

Den un ambiente ameno a papia riba diferente desaroyonan na IFE i retonan cu e scol tin. Un di e esaki nan ta e asina yama "BIG-registratie", un registracion di moda cu tur enfermeria y trahadonan den sector di salubridad ta keda registra y obligatoriamente ta sigui upgrade nan mes pa garantisa un nivel halto di calidad di cuido. E lei a pasa pero mester traha ainda riba e registracion mes pa e lei por drenta na vigor. Tambe tin un bon cooperacion entre Universidad di Corsou (UoC) y IFE, cu nan lo ke mira mucho mas estrecho pa asina traha riba un HBO opleiding pa salubridad. Un punto cu Minister Croes a priminti pa atende mesora cu su ministerio y cu UoC den su proximo bishita na e universidad.

Tambe IFE a trece e necesidad pa cai bou di maneho di enseñansa avansa y e lei cu ta den preparacion. Otro punto ta un cooperacion mas estrecho entre Curaçao Medical Center (CMC) y IFE, pa entre otro, luga di stage pa studiantenan di IFE, "nascholing" di personal di CMC ets. Principalmente den e situacion di Covid-19, e posibilidad pa studiantenan haya un luga pa stage a bira dificil.

Otro punto ta e situacion financiero di studiantenan, cu for di introduccion di enseñansa liber no ta haya financiamento di estudio mas, locual ta limita e studiantenan den nan posibilidad pa ta mas independiente. Minister a keda di wak con lihe lo por haci posibel pa studiantenan di SBO bini na remarca pa ricibi financiamento di estudio bek. Ta bon pa remarca cu esaki si ta e caso pa studiantenan di islanan BES

IFE a mustra tambe riba e necesidad pa Inspeccion di Enseñansa traha hunto cu Inspeccion di Salubridad pa por garantisa un inspeccion cu ta wak tambe e nivel di calidad di cuido cu IFE ta prepara e studiante pe.

IFE ta brinda un calidad halto na formacion di enfermero nan y ta trahando den estrecho cooperacion cu ROC Ameresfoort. Tambe a cuminsa traha riba un cooperacion cu Hogeschool Rotterdam, un punto cu Minister Croes a keda di atende tambe den su proximo combersacionnan cu Hulanda.





Toque de Queda na Hulanda e weekend aki



(DutchNews.nl) – Hulanda tin meta pa introduci medida di Toque de Queda e weekend aki, cu lo core di 8.30pm pa 4.30am, pero ta keda na Tweede Kamer dicidi si mester implementa esaki, prome minister Mark Rutte a bisa durante un conferencia di prensa ayera tardi.

Mirando cu lo dura algun dia pa organisa, e Toque de Queda no lo drenta na vigor te cu diasabra of diadomingo, si Tweede Kamer vota na fabor durante debate awe, Rutte a bisa. Esaki lo core te sikiera dia 9 di februari.

Ademas, Hulanda ta stop tur vuelo di Reino Uni, Sur Africa y tur pais Sur Americano for di diasabra, den un intento pa stop e transmision di variantenan mas virulento di coronavirus. Tambe ta trahando riba regulacionnan nobo di cuarentena, incluyendo un registro di tur yegada nobo, y chekeonan pa sigura cu hende ta kedando cas.

E prohibicion di vuelo lo dura te cu implementa den ley e cuarentena obligatorio.

Tambe lo reduci bishita na cas di dos pa un dentro di un periodo di 24 ora cuminsando ayera nochi, apart di hende involucra den rolnan crucial pa cuido. "Tur experto den Outbreak Management Team ta hopi cla cu nos mester haci lo maximo awo", Rutte a bisa. "Tur hende ta advertiendo cu mester tuma e tercer ola den serio. Nos tin cu haci nos best pa sigura cu e tercer ola ta lo mas chikito posibel."

Gobierno di coalicion actualmente ta actuando den capacidad encarga y no por tuma decisionnan mayor asina sin aprobacion di parlamento, y esaki lo ser debati pa parlamentarionan awe. "Mi lo haci un yamado pa tur partido reconoce cu awo nos ta na un momento crucial pa nos seguridad y salubridad publico", e prome minister a bisa. "Tur loke nos por haci ta bisa Hulanda y parlamento, cu esaki ta e conseho cu nos tin y nos ta convenci cu no tin alternativa."

E Toque de Queda, manera e ta proponi actualmente, ta nifica cu ningun persona mag di ta riba caya anochi a menos cu nan ta realisando debernan di cuido esencial of tin un declaracion di nan doño di trabao. Doñonan di cacho por cana cu nan mascota, pero no comparti e mesun cacho.
E Toque de Queda tambe ta nifica cu supermercado y otro tiendanan mester cera mas trempan, Rutte a bisa. Sinembargo, servicionan di entrega di cuminda por continua, tanten e trahado tinun declaracion.

Minister di Salud, Hugo de Jonge a bisa cu e cifranan di infeccion ta bahando pero no suficiente. E variante mas infeccioso di e virus, identifica prome na Reino Uni, awo ta conta pa un di cada dies caso, pero lo a aumenta na cinco di cada dies na februari, el a bisa. "E reglanan actual di coronavirus no ta suficiente pa tene e variantenan nobo bao control", el a bisa. "Nos a mira con dramaticamente cos por cambia na Reino Uni y Irlanda."

Ex-minister ta acusa presidente di Parlamento

(TheDailyHerald) – Ex-minister di PAR, Marilyn Alcala-Walle, a entrega un keho na OM contra presidente di Parlamento, Ana-Maria Pauletta y secretario di PAR, Kimberly Ascencion pa incita falsificacion di documento 'pa socava e proceso democratico'.

Alcala-Walle a bisa cu el a scucha den medionan di comunicacion cu, cu salida di miembro di fraccion PAR, Jeser El Ayoubi, lo tin un asiento bashi den Parlamento. Segun ley, e presidente di Conseho Supremo Electoral mester notifica e proximo persona riba e lista di candidato di e partido pa e eleccion mas reciente, via un carta, cu a declara su persona como miembro nobo.

Alcala-Walle a bisa cu e ta respeta democracia como tambe reglanan y no a tende ainda di Conseho Supremo Electoral. Na 2017, e tabata number tres riba lista di PAR y a obtene 522 voto.

Pero e ex-minister si a ricibi un carta siman pasa cu instruccionnan di Ascencion, supuestamente den consulta cu Pauletta, pa firma, scan y entrega back. E documento a declara cu e no ta acepta e asiento bashi. "Intencion di e presidente tabata pa deliberadamente socava democracia y haci un escogencia prematuro riba ken lo tuma e asiento bashi."

Alcalla-Walle a bisa cu tur esaki tambe a ser proclama publicamente den medionan di comunicacion, mustrando tiki respet pa e proceso democratico. "E texto di e carta tabata menciona un reunion cu presidente di Parlamento di cual e firmante no ta ni tabata na altura. Y toch e firmante a haya instruccion pa firma un carta asina, cu ta implica falsificacion."

El a finalisa su comunicado di prensa cu un solicitud explicito pa autoridadnan acusa



tanto Pauletta y Ascencion 'pa violacion di Ordenansa Nacional riba Regulacion Electoral na Corsou'.

E ex-minister, kende a bandona e partido despues di retira pendiente un investigacion di conflicto di interes y ya a rechasa un asiento di PAR un biaha desde e tempo ey, no a bisa si e lo acepta awo.

OM ta investiga hunta di ABN Amro relaciona cu labamento di placa



(DutchNews.nl) – Ministerio Publico (OM) ta cerca di un acuerdo di varios miyon euro pafo di corte cu ABN Amro pa faya di preveni labamento di placa a gran escala na e banco, pero tambe ta investigando e enhuiciamento criminal di individuonan, entre nan, ex-CEO Gerrit Zalm, segun Financieele Dagblad a reporta ayera.

Fuentenan cercano na ministerio di Husticia a bisa e corant cu e banco ainda mester confirma formalmente e version di eventonan presenta pa OM, pero cu un acuerdo ta casi completo. Ta spera cu e banco lo mester paga un multa di centenares di miyon di euro, e corant a bisa. Tambe mester somete su practicanan na monitoreo di banco nacional Hulandes, DNB.

OM tambe kier establece si miembronan di hunta y e presidente e tempo ey, Gerrit Zalm por ser teni personalmente responsabel y acusa di viola ley di labamento di placa y financiamento di actividad terorista cu a tuma luga bao nan mando.

E enfoke di e investigacion, cu a cuminsa na 2018, ta riba e periodo entre 2013 y 2018, tempo cu ta pensa mayoria di transaccionnan ilegal a tuma luga. Zalm tabata al mando di e banco pa henter e periodo.

Biden takes the helm as president: 'Democracy has prevailed'

(AP) — Joe Biden was sworn in as the 46th president of the United States on Wednesday, summoning American resilience to confront a historic confluence of crises and urging people to come together to end an "uncivil war" in a nation deeply divided after four tumultuous years.

Declaring that "democracy has prevailed," Biden took the oath at a U.S. Capitol that had been battered by an insurrectionist siege just two weeks earlier.

On a chill Washington morning dotted with snow flurries, the quadrennial ceremony unfolded within a circle of security forces evocative of a war zone and devoid of crowds because of the coronavirus pandemic. Instead, Biden gazed out over 200,000 American flags planted on the National Mall to symbolize those who could not attend in person.

"The will of the people has been heard, and the will of the people has been heeded. We've learned again that democracy is precious and democracy is fragile. At this hour, my friends, democracy has prevailed," Biden said. "This is America's day. This is democracy's day. A day in history and hope, of renewal and resolve."

Biden never mentioned his predecessor, who defied tradition and left town ahead of the ceremony, but his speech was an implicit rebuke of Donald Trump. The new president denounced "lies told for power and for profit" and was blunt about the challenges ahead.

Central among them: the surging virus that has claimed more than 400,000 lives in the United States, as well as economic strains and a national reckoning over race.

"We have much to do in this winter of peril, and significant possibilities. Much to repair, much to restore, much to heal, much to build and much to gain," Biden said. "Few people in our nation's history have been more challenged, or found a time more challenging or difficult than the time we're in now."

Biden was eager to go big early, with an ambitious first 100 days that includes a push to speed up the distribution of COVID-19 vaccinations to anxious Americans and pass a $1.9 trillion virus relief package. On Day One, he planned a series of executive actions to roll back Trump administration initiatives and also planned to send an immigration proposal to Capitol Hill that would create an eight-year path to citizenship for immigrants living in the country illegally.

The absence of Biden's predecessor from the inaugural ceremony, a break from tradition, underscored the rift to be healed.

But a bipartisan trio of three former presidents — Bill Clinton, George W. Bush and Barack Obama — were there to witness the ceremonial transfer of power. Trump, awaiting his second impeachment trial, was at his Florida resort by the time the swearing-in took place.

Biden, in his third run for the presidency, staked his candidacy less on any distinctive political ideology than on galvanizing a broad coalition of voters around the notion that Trump posed an existential threat to American democracy. Biden did not mention Trump by name but alluded to the rifts his predecessor had helped create.

"I know the forces that divide us are deep and they are real. But I also know they are not new. Our history has been a constant struggle between the American ideal that we all are created equal and the harsh, ugly reality of racism, nativism, fear, demonization that have long torn us apart," Biden said. "This is our historic moment of crisis and challenge, and unity is the path forward and we must meet this moment as the United States of America."

Biden came to office with a well of empathy and resolve born by personal tragedy as well as a depth of experience forged from more than four decades in Washington. At age 78, he was the oldest president inaugurated.

More history was made at his side, as Kamala Harris became the first woman to be vice president. The former U.S. senator from California is also the first Black person and the first person of South Asian descent elected to the vice presidency and the highest-ranking woman ever to serve in government.

The two were sworn in during an inauguration ceremony with few parallels. Tens of thousands of troops were on the streets to provide security precisely two weeks after a violent mob of Trump supporters, incited by the Republican president, stormed the Capitol in an attempt to prevent the certification of Biden's victory.

"Here we stand, just days after a riotous mob thought they could use violence to silence the will of the people," Biden said. "To stop the work of our democracy. To drive us from this sacred ground. It did not happen. It will never happen. Not today, not tomorrow. Not ever. Not ever."

The tense atmosphere evoked the 1861 inauguration of Lincoln, who was secretly transported to Washington to avoid assassins on the eve of the Civil War, or Roosevelt's inaugural in 1945, when he opted for a small, secure ceremony at the White House in the waning months of World War II.

But Washington, all but deserted downtown and in its federal areas, was quiet. And calm also prevailed outside heavily fortified state Capitol buildings across nation after the FBI had warned of the possibility for armed demonstrations leading up to the inauguration.

The day began with a reach across the political aisle after four years of bitter partisan battles under Trump. At Biden's invitation, congressional leaders from both parties bowed their heads in prayer in the socially distanced service just a few blocks from the White House.

Biden was sworn in by Chief Justice John Roberts; Harris by Justice Sonia Sotomayor, the first Latina member of the Supreme Court. Vice President Mike Pence, standing in for Trump, sat nearby as Lady Gaga, holding a golden microphone, sang the National Anthem accompanied by the U.S. Marine Corps band.

When Pence, in a last act of the outgoing administration, left the Capitol, he walked through a door with badly cracked glass from the riot two weeks ago. Later, Biden, Harris and their spouses were joined by the former presidents to lay a wreath at the Tomb of the Unknown Soldier at Arlington National Ceremony.



Biden was also to join the end of a slimmed-down inaugural parade as he moves into the White House. Because of the pandemic, much of this year's parade was to be a virtual affair featuring performances from around the nation.

In the evening, in lieu of the traditional glitzy balls that welcome a new president to Washington, Biden will take part in a televised concert that also marks the return of A-list celebrities to the White House orbit after they largely eschewed Trump. Among those in the lineup: Bruce Springsteen, Justin Timberlake and Lin-Manuel Miranda.

This was not an inauguration for the crowds. But Americans in the capital city nonetheless brought their hopes to the moment.

"I feel so hopeful, so thankful," said Karen Jennings Crooms, a D.C. resident who hoped to catch a glimpse of the presidential motorcade on Pennsylvania Avenue with her husband. "It makes us sad that this is where we are but hopeful that democracy will win out in the end. That's what I'm focusing on."

Trump was the first president in more than a century to skip the inauguration of his successor. After a brief farewell celebration at nearby Joint Base Andrews, he boarded Air Force One for the final time as president.

"I will always fight for you. I will be watching. I will be listening and I will tell you that the future of this country has never been better," said Trump. He wished the incoming administration well but never mentioned Biden's name.

The symbolism was striking: The very moment Trump disappeared into the doorway of Air Force One, Biden emerged from Blair House, the traditional guest lodging for presidents-in-waiting, and into his motorcade for the short ride to church.

Trump did adhere to one tradition and left a personal note for Biden in the Oval Office, according to the White House, which did not release its contents. And Trump, in his farewell remarks, hinted at a political return, saying "we will be back in some form."

Without question, he will shadow Biden's first days in office.

Trump's second impeachment trial could start as early as this week. That could test the ability of the Senate, poised to come under Democratic control, to balance impeachment proceedings with confirmation hearings and votes on Biden's Cabinet choices.

Biden planned a 10-day blitz of executive orders on matters that don't require congressional approval — a mix of substantive and symbolic steps to unwind the Trump years. Among the planned steps: rescinding travel restrictions on people from several predominantly Muslim countries; rejoining the Paris climate accord; issuing a mask mandate for those on federal property; and ordering agencies to figure out how to reunite children separated from their families after crossing the border.

Vice President Harris: A new chapter opens in US politics



(AP) — Vice President Kamala Harris broke the barrier Wednesday that has kept men at the top ranks of American power for more than two centuries when she took the oath to hold the nation's second-highest office.

Harris was sworn in as the first female U.S. vice president — and the first Black woman and person of South Asian descent to hold the position — in front of the U.S. Capitol by Supreme Court Justice Sonia Sotomayor.

The moment was steeped in history and significance in more ways than one. She was escorted to the podium by Capitol Police Officer Eugene Goodman, the officer who single-handedly took on a mob of Trump supporters as they tried to breach the Senate floor during the Capitol insurrection that sought to overturn the election results. Harris was wearing clothes from two young, emerging Black designers — a deep purple dress and coat.

After taking the oath of office, a beaming Harris hugged her husband, Douglas Emhoff, and gave President Joe Biden a first bump.

Her rise is historic in any context, another moment when a stubborn boundary falls away, expanding the idea of what's possible in American politics. But it's particularly meaningful because Harris is taking office at a moment when Americans are grappling over institutional racism and confronting a pandemic that has disproportionately devastated Black and brown communities.

Those close to Harris say she'll bring an important — and often missing — perspective to the debates on how to overcome the many hurdles facing the new administration.

“In many folks' lifetimes, we experienced a segregated United States," said Lateefah Simon, a civil rights advocate and longtime Harris friend and mentee. “You will now have a Black woman who will walk into the White House not as a guest but as a second in command of the free world."

Harris — the child of immigrants, a stepmother of two and the wife of a Jewish man — “carries an intersectional story of so many Americans who are never seen and heard."

She will address the nation later Wednesday at the Lincoln Memorial.

Harris, 56, moves into the vice presidency just four years after she first came to Washington as a senator from California, where she'd served as attorney general and as San Francisco's district attorney. She had expected to work with a White House run by Hillary Clinton, but President Donald Trump's victory quickly scrambled the nation's capital and set the stage for the rise of a new class of Democratic stars.

After Harris' own presidential bid fizzled, her rise continued when Biden chose her as his running mate last August. Harris had been a close friend of Beau Biden, his elder son and a former Delaware attorney general who died in 2015 of cancer.

The inauguration activities included nods to her history-making rise and her personal story.

Harris used two Bibles to take the oath, one that belonged to Supreme Court Justice Thurgood Marshall, the late civil rights icon whom Harris often cites as inspiration, and Regina Shelton, who helped raise Harris during her childhood in the San Francisco Bay Area. The drumline from Harris' alma mater, Howard University, joined the presidential escort.

After the ceremony, she and Emhoff escorted former Vice President Mike Pence and his wife, Karen Pence, out of the Capitol, a gesture that would normally be performed by the incoming and outgoing presidents, but Trump did not attended the inauguration. Harris, Pence and their spouses spoke for several minutes before the Pences departed.

To celebrate the occasion, the Alpha Kappa Alpha sorority, the nation’s oldest sorority for Black women, which Harris joined at Howard University, declared Wednesday as Soror Kamala D. Harris Day. Members of the sorority watching the celebrations across the country were clad in pearls, as was Harris, and the sorority's pink and green colors.

“There is a pride I can’t put into words,” said Elizabeth Shelby, a member of the sorority's Alpha Psi chapter, who watched the inauguration from her home in Nashville, Tennessee. “It is such a joy to see her rise to this place in our country. It is such a joy to know that she is one of us, that she represents us.”
Biden, in his inaugural address, reflected on the 1913 march for women's suffrage the day before President Woodrow Wilson's inauguration, during which some marchers were heckled and attacked.

“Today, we mark the swearing in of the first woman in American history elected to national office, Vice President Kamala Harris. Don't tell me things can't change," Biden said.

Harris' swearing-in holds more symbolic weight than that of any vice president in modern times.

She will expand the definition of who gets to hold power in American politics, said Martha S. Jones, a professor of history at Johns Hopkins University and the author of “Vanguard: How Black Women Broke Barriers, Won the Vote, and Insisted on Equality for All."

People who want to understand Harris and connect with her will have to learn what it means to graduate from a historically Black college and university rather than an Ivy League school. They will have to understand Harris' traditions, like the Hindu celebration of Diwali, Jones said.

“Folks are going to have to adapt to her rather than her adapting to them,” Jones said.

Her election to the vice presidency should be just the beginning of putting Black women in leadership positions, Jones said, particularly after the role Black women played in organizing and turning out voters in the November election.

“We will all learn what happens to the kind of capacities and insights of Black women in politics when those capacities and insights are permitted to lead,” Jones said.



At 106, woman among earliest vaccine recipients in Brazil

(AP) — Zélia de Carvalho Morley rolled up a sleeve and looked stoically to the side as a nurse slid in a COVID-19 shot. She was one of thousands in Brazil to get the shot on Wednesday, but one of very few old enough to recall an earlier viral pandemic that swept her nation and the world a century ago.

Born in Rio de Janeiro in 1914, Morley was a girl when the so-called Spanish flu killed millions around the world in 1918-1920, when no vaccines were available.

“The whole of Brazil caught it. Too many people died,” she said, wearing a pink daisy chain on her head. “I don’t forget anything!”

“I think this vaccine is going to be very good,” Morley told The Associated Press, displaying a generous smile before placing her light blue mask back on her face. “It’s in the hands of God."

Centenarians like Morley are among the first vaccine recipients in many countries, including Brazil, where the government's immunization campaign officially kicked off on Tuesday with distribution of the Chinese-developed SinoVac vaccine.

With more than 210,000 deaths, Latin America's largest nation has the second highest tally in the world behind the United States, according to Johns Hopkins University’s database.

Her doctor, Paulo Cesar Cunha Fabiano, 73, has been working at the Vovo' House retirement home for nearly four decades, said Morley had told him of her parents getting the flu nearly a century ago.,

“When she was 6-7 years old, her parents told her that people were dying in the streets. Back then, there were no antibiotics or medication. People died like flies,”

Several employees at Vovo House suffered from COVID-19, and one had to be intubated, Cunha said. But none of the elderly residents have tested positive so far. Still, the fear of possibly infecting them was a burden for workers there.



“Now at least we’re going to have some tranquility," Cunha said, adding that he had lost many friends and colleagues to the virus in recent months. "We workers are no longer going to worry about passing the illness to the elderly. This is huge.”

After vote, Greece to double reach of western coastal waters



(AP) — Lawmakers in Greece Wednesday overwhelmingly approved legislation to extend the country's territorial waters along its western coastline from six to 12 nautical miles.

In the 284-0 vote, representatives of four opposition parties backed the center-right government, while members of the Greek Communist Party abstained.

Although the move does not directly affect an ongoing maritime boundary dispute with Turkey to the east, Prime Minister Kyriakos Mitsotakis told parliament that Greece was adopting a more assertive foreign policy.

“It's a clear message to those who are trying to deprive our country of this right,” Mitsotakis said.

Greece’s western coastline faces Italy and borders Albania at its northern tip. But the expansion is aimed at underscoring the country’s right to implement the United Nations Convention on the Law of the Sea, which set the 12-mile limit in 1982.

Greece and Turkey, neighbors and NATO allies, are at odds over sea boundaries and mineral rights in the Aegean Sea and eastern Mediterranean in a dispute that caused a tense military standoff last year.

Under pressure from western allies, Turkey and Greece will resume talks aimed at reducing tensions on Jan. 25, restarting a process that was suspended five years ago.

Turkey says an extension of Greece’s territorial waters eastward would be considered an act of war, arguing that Greek islands would effectively block its access to the Aegean. The longstanding dispute between the two countries has been fueled by the discovery of large offshore gas deposits in the eastern Mediterranean in recent years.

Ankara noted that the legislation passed Wednesday does not affect the Aegean, but warned that there was no change to its position regarding the extension of territorial waters there.

“Our country has vital rights and interests in the semi-enclosed Aegean Sea, which is dominated by special geographical conditions,” Turkish Foreign Ministry spokesman Hami Aksoy said in a written statement.

”Our position that the territorial waters of this sea cannot be expanded unilaterally in a way that restricts the freedom of navigation and access to the open seas of our country and of third countries, is known to all," he added. "There is no change to our position.”

Greece has signed recent agreements with Italy and Egypt for the delineation of maritime exploration rights and is in talks with Albania to take a maritime boundary dispute to an international court.

France to reckon with Algeria colonial past, won't apologize

(AP) — French President Emmanuel Macron wants to take further steps to reckon with France’s colonial-era wrongs in Algeria but is not considering an official apology, his office said.

A report commissioned by Macron, to be published later Wednesday, submits proposals to improve the complex relationship between the two countries, from opening up war archives to holding commemorations.

Macron's office said there will be “no apologies” but that Macron intends instead to make “symbolic acts” aimed at emphasizing recognition of the harsh colonial reality and helping reconciliation between the two countries.

Macron will take part in three commemoration days by next year, which will mark the 60th anniversary of the end of the eight-year war with France that resulted in the North African country gaining independence in 1962 — after 132 years of French rule.

France will “pursue and broaden” the opening of its archives on the war as work is under way to allow the release of classified secret documents, Macron's office added.

Amid other actions, Macron wants to honor Gisele Halimi, a French feminist who supported Algeria’s independence and denounced the use of torture by the French military during the war. He will launch the process aiming at burying her at the Pantheon monument in Paris, a resting place for some of France’s most distinguished citizens.

The first French president to be born after Algerian independence, Macron promised to open a new chapter in France’s relationship with Algeria during his term, including facing the countries’ painful history.

In 2018, Macron formally recognized the responsibility of the French state in the death of a dissident in Algeria in 1957, admitting for the first time the military's systematic use of torture during the war.

He commissioned historian Benjamin Stora last year to assess France’s relation with the memory of Algeria’s colonization and the independence war.

As a presidential candidate in 2017, Macron called France’s colonization of the North African country a “crime against humanity." That was welcomed in Algeria but prompted angry reactions in France from the right and the far right, which Macron might not want to stir up again ahead of 2022 presidential elections.

BONDIA ARUBA

Delay in Pfizer vaccine shipments frustrate Europe, Canada



(AP) — Frustration is mounting from Europe to North America over reduced shipments of Pfizer's COVID-19 vaccine while the U.S. pharmaceutical company increases production capacity at its Belgian plant. Governments say it is costing critical time during the early stages of the rollout to care homes and hospital personnel.

Italy has threatened legal action. The leader of Canada's most populous province said Pfizer's chief executive should be chased “with a firecracker." A top European Union official icily invoked the principle of “pacta sunt servanda," a Latin phrase meaning "agreements must be kept."

The EU and many nations are under pressure for what is seen as the slow start to their vaccination campaigns compared to countries like Israel and the United Kingdom. Pfizer compounded the problem last Friday when it announced a temporary reduction in deliveries so it could upscale its Puurs, Belgium plant, which supplies all shots delivered outside the United States.

The delay, which the pharma giant said would last for a few weeks, affects not only the number of people who can get inoculated during that period but also throws off the careful choreography that governments mapped out to get elderly residents and caregivers the required two doses within a strict timetable of several weeks.

“It means huge complications for us,” Czech Prime Minister Andrej Babis said. Similar complaints could be heard in several other EU nations, from Denmark to Belgium.

“Indeed," added European Commission President Ursula von der Leyen, “we were all surprised by the announcement of Pfizer-BioNTech to have a delay.”
The EU now expects Pfizer to deliver across the 27-nation bloc 92% of what was expected over this week and the next one. The missing 8% is expected to be recovered during the week of Feb. 15

Von der Leyen said the immediate challenge would be securing enough doses to make sure people who already had their first shot of Pfizer vaccine received their second jab within the recommended interval.

“It is of utmost importance that we get the doses that are fixed in the contract” the EU's executive commission negotiated on behalf of member nations, she said. Overall, the EU is slated to get up to 600 million doses from Pfizer.

A number of U.S. states also are reporting difficulty getting their hands on enough vaccines. The full explanation for the apparent mismatch between supply and demand was unclear, but last week the U.S. Health and Human Services Department suggested that states had unrealistic expectations for how much vaccine was on the way.

In Europe, the harsh criticism of Pfizer stands in sharp contrast to the accolades the company received last month for being exceptionally fast in producing a COVID-19 vaccine considered safe and effective. The Pfizer-BioNTech vaccine was the first vaccine authorized for use in the U.K. the EU and the United States.

Pfizer told The Associated Press late Wednesday that any small step backwards taken now would result in a huge jump ahead later in the year. The company originally expected to produce 1.3 billion doses this year.

“We've explored innovative ways to increase the number of doses we're able to supply this year, and we now believe that we can potentially deliver approximately 2 billion doses by the end of 2021," the company said in a statement.

But even if that point is understood, many officials in Europe said they were disappointed by what they saw as a lack of smooth communication.

“The problem lies mainly with Pfizer's short notice announcement,” German Health Minister Jens Spahn said. “That's an upsetting issue.”

“I understand the reason that (plants) have to be converted in the short term to increase capacity in the medium and long term,” he said. “But it's very unsatisfying that this was...communicated to us basically overnight.”
The urgency and anticipation to get the vaccines rolling in the 27-nation EU, where 400,000 people with the virus have died, is also matched in Canada, a nation of 37 million which has a pandemic death toll of over 18,000.

Maj. Gen. Dany Fortin, who is leading Canada's logistical rollout and distribution of vaccines, said Pfizer deferred next week's deliveries entirely and that there will be a significant decline in vaccine supplies over the next three weeks.

Ontario Premier Doug Ford said the shortfall is more than an annoying logistical inconvenience.

“I'm just angry at the situation, that other countries are getting it,” Ford said. He said if he were Canadian Prime Minister Justin Trudeau, he'd be calling Pfizer CEO Albert Bourla every day and going at him “with a firecracker.”

"He wouldn't know what hit him." Ford added. “I would not stop until we get these vaccines.”

The European Union is likely to pursue Pfizer with a different weapon but equal fervor. The 27 leaders have a video summit scheduled Thursday where the rollout of vaccines will be a key issue.

Albanian soldier dies in Afghanistan peacekeeping mission

(AP) — Albania's Defense Ministry on Wednesday reported the death of a soldier in Afghanistan, the second from the tiny Western Balkan country to die during the international peacekeeping mission.

The soldier, identified as Xhevahir Jazaj, died Tuesday night at 1810 GMT (1:10 p.m. EST), the ministry said in a statement. It didn't specify the location or give any details about the circumstances.

The ministry said that the Albanian military was assisting an investigation by the command of the Resolute Support Mission operation in Afghanistan, made up of around 16,000 troops from 38 countries.

Albania, a NATO member since 2009, has been part of the international mission since 2010. The country currently has 99 troops in Afghanistan, located at two bases in Herat and Kabul.

The ministry expressed condolences to the family and “assure the personnel in the mission and their families of continuous support in the successful accomplishment of their mission.”

Defense Minister Niko Peleshi communicated with both army contingents in Herat and Kabul, saying that they “are our pride in relations with ... NATO and our strategic partners, the U.S. and EU.”

Browns GM praises Mayfield, won't discuss plans for QB

(AP) — Baker Mayfield checked every box for the Browns this season: he matured as a player, took them back to the playoffs, solidified himself as a leader.
Cleveland's long search for a franchise quarterback appears to be over.

"We're very, very pleased with him," general manager Andrew Berry said Wednesday.

However, while praising Mayfield's improvement and growth in his third season, Berry wouldn't publicly comment on the team's future plans with the 25-year-old. The Browns can pick up Mayfield's fifth-year option this offseason and possibly sign him to a long-term extension.

"I don't think that this is really the appropriate forum to really talk about those decisions," Berry said during a Zoom call wrapping up the Browns' season, which ended Sunday with a 22-17 loss to the Kansas City Chiefs in the divisional round. "That's something that's a little more personal to me, the player and the agent.

"What I can tell you is really I'd echo the comments I had last week with Baker. He did an excellent job this year, right? He led us to the first playoff appearance in eons. He got 12 wins, played winning football all year, developed a really strong relationship with (coach) Kevin (Stefanski) and the offensive staff and really grew before our eyes on a week-to-week basis both on and off the field.

"Look, we wouldn't be where we were at the end of the season without his performance. He had a really strong season."

The No. 1 overall draft pick in 2018, Mayfield made better decisions on the field this season and showed more maturity off it. After an inconsistent start, Mayfield threw 20 touchdown passes and three interceptions in his last 12 games.

The Browns have until May to pick up Mayfield's fifth-year option, which is expected to be around $20 million and will be guaranteed under the collective bargaining agreement reached last year.

Assuming the Browns believe in Mayfield, and there's no evidence they don't, it would make sense for the team to lock him up with a multi-year contract.
Mayfield may not be an elite quarterback, but he's resolved the biggest stumbling block over the past two decades for the Browns, who went through 29 starting QBs before they picked the 2017 Heisman Trophy winner.

He's far from a finished product, but Mayfield showed this season that he's determined to get better.



"You saw growth from him as a player from the first game to the last," Stefanski said. "Really pleased with his progress, and I think he recognizes that he has room to grow like we all do. It is just having that mindset that he is going to constantly improve."

NOTES: Berry said WR Odell Beckham Jr.'s rehab from knee surgery is going well. He rejected the notion the Browns' offense thrived after Beckham was lost in October. "Our offense evolved," he said. ... Berry said star DE Myles Garrett doesn't need surgery after suffering an oblique injury against the Chiefs. ... Berry expects S Grant Delpit (ruptured Achilles tendon) and CB Greedy Williams (shoulder nerve) to be back and healthy next season. "I'm very optimistic and bullish on their physical recovery and their ability to play at a high level for us,," he said.

City breaks down Villa's resistance to win 2-0 in EPL



(AP) — Bernardo Silva finally broke Aston Villa's resistance by scoring off Manchester City's 36th effort at goal before Ilkay Gundogan's penalty sealed a 2-0 victory on Wednesday that extended the winning run of the Premier League's form team to six matches.

An end-to-end match in which City lost Kevin De Bruyne and Kyle Walker to injuries looked to be heading for a draw, despite the home team's dominance, when Silva received a pass from Rodri and smashed home a shot from the edge of the area in the 79th minute.

The goal was awarded even though Rodri had just returned from an offside position, with the officials seemingly feeling a new phase of play had started when the midfielder dispossessed Villa defender Tyrone Mings before releasing Silva.

Villa manager Dean Smith was sent off for protesting against the awarding of the goal.

Gundogan wrapped up the win in the 90th minute by converting a spot kick after Matty Cash raised his hand to block a goalbound header from Gabriel Jesus.
The win lifted City above Leicester to the top of the league, although Manchester United can reclaim first place by beating Fulham later Wednesday.

It was Villa's first league match since Jan. 1, after which there was a coronavirus outbreak in the squad that led to the training ground being closed. Villa reported that nine players contracted COVID-19 in that period but Smith was able to field a full-strength lineup against City, with the squad only back in training since Sunday.

Villa was on the back foot for the entire match, however, only holding on thanks to a series of last-ditch blocks and some fine goalkeeping from Emi Martinez.
Walker was substituted with an apparent leg muscle injury in the 27th minute, while De Bruyne hobbled off in the 59th shortly after being fouled by Jack Grealish.

American teen Hoppe scores but Schalke loses 2-1 to Cologne

(AP) — American teenager Matthew Hoppe scored for the third consecutive Bundesliga game but couldn't prevent Schalke from slumping to a 2-1 loss to fellow struggler Cologne on Wednesday.

Jan Thielmann struck in the third minute of injury time for Cologne to end its five-game run without a win and leave the relegation zone. Schalke remains in last place with seven points at the halfway stage of the season.

The 19-year-old Hoppe grabbed his fifth goal of 2021 in the 57th minute, nipping in to sweep home the equalizer after Amine Harit combined with Suat Serdar.

Hoppe is the third American to score in three consecutive German league games after Eric Wynalda with Saarbrücken in 1992 and Clint Mathis with Hannover in 2004. He already has more goals this year than compatriot Weston McKennie managed as Schalke's top scorer with three in 2020.

Hoppe started up front for Schalke despite the club re-signing veteran Dutch striker Klaas Jan Huntelaar from Ajax the day before. A calf problem prevented the 37-year-old forward making his second Schalke debut.

Cologne defender Rafael Czichos scored in the 31st after the home team failed to properly clear a corner. It was Cologne's first goal in six games.

Kingsley Ehizibue almost made it 2-0 shortly afterward but was blocked at close range by Schalke goalkeeper Ralf Fährmann.



Women's spring volleyball season starting with Badgers No. 1



(AP) - Wisconsin will open the reconfigured women's volleyball season ranked first in the nation, a status that elicited little more than a shrug from coach Kelly Sheffield even though it's the first time the Badgers have been a preseason No. 1.

"You'd certainly rather have a team ranked No. 1 than 101," he said. "But it's not something that's built up, not something that's talked down. When you go this long — 13 months — without playing a match, there's so much enthusiasm for finally getting to play it wouldn't have mattered where our ranking came out."

Women's volleyball will be the first of the NCAA fall sports to play this spring after the COVID-19 pandemic prompted most conferences to cancel or shorten their 2020 fall seasons and the NCAA to call off the national tournament. The Big Ten and Pac-12 moved their entire seasons to spring; the ACC and SEC will pick up where they left off.

The Big 12 had a conference-only schedule in the fall and Texas went 14-0 to win the championship. Four Big 12 two-game series that were postponed because of COVID-19 outbreaks will be made up this spring, and all teams will be allowed to schedule nonconference matches.

The spring season begins Friday in the Big Ten, Pac-12 and several smaller conferences. The SEC opens next week and the ACC in mid-February. The Big 12 hasn't released a schedule.

The NCAA Tournament will go from 64 to 48 teams this year, with selections announced April 4. Results of teams that played in the fall will be considered by the selection committee. The national semifinals and final will be played in Omaha, Nebraska, April 22 and 24.

Wisconsin returns five starters from the team that was national runner-up to Stanford in 2019. Among them are middle blocker Dana Rettke, the 2019 Big Ten player of the year and the Badgers' first three-time first-team All-American.

Texas enters the spring No. 2 and has locked up an NCAA bid as conference champion. As of Wednesday, the Longhorns were scheduled only to play two makeup matches against TCU before the tournament.

Third-ranked Stanford will be going for a third straight national title and fifth Final Four appearance in a row without seven of the 10 players who were on the floor in the 2019 title match.

No. 4 Kentucky was the only unbeaten SEC team in the fall and posted three-set sweeps in five of its eight matches, including four in a row to end the spring.

No. 5 Nebraska brings back six starters from the team that went 28-5 and reached an NCAA regional final in 2019. Coach John Cook, who had teams win national titles in 2015 and '17, said the ranking suits him fine.

"All I know is the last two times we were ranked fifth," he said, "we won national championships."

Lions agree to terms with Saints' Dan Campbell to be coach

(AP) - The Detroit Lions have landed the coach they coveted from the start of their search, agreeing to terms with Dan Campbell.

The Lions announced the agreement with the New Orleans Saints tight ends coach on Wednesday, one day after formally introducing Brad Holmes as their general manager. Campbell will sign a six-year contract, according to a person familiar with the situation, who spoke to The Associated Press on condition of anonymity because terms of the deal were not released.

"With more than 20 years of experience as both a coach and player in the National Football League, Dan knows the rigors of professional football and what it takes to be successful," team owner Sheila Ford Hamp said in a statement. "He will help promote the culture we want to establish across our organization, while also bringing with him high energy, a respect for the game and an identity with which everyone can align themselves."

While Detroit did make Holmes one of four Black general managers in the NFL and team president Rod Wood thanked Rod Graves of the Fritz Pollard Alliance, which champions diversity in the NFL, for his assistance on Tuesday, the franchise followed a league-wide trend of hiring white head coaches.

The Lions were one of seven teams looking for a head coach during this hiring cycle and so far only the New York Jets did not pick a white man. The Jets hired Robert Saleh, the son of Lebanese parents.

Philadelphia and Houston, meanwhile, still have an opening for a head coach. The NFL has just four minority coaches: Pittsburgh's Mike Tomlin, Washington's Ron Rivera, Miami's Brian Flores and Saleh, who is the first Muslim American coach in the league.

The 44-year-old Campbell, who also had the title of assistant head coach with the Saints, has 11 years of experience in the NFL as a coach and 11 as a player.

He was 5-7 as interim coach of the Miami Dolphins in 2015.

Campbell, who is from Clifton, Texas, was a standout tight end at Texas A&M and was drafted in the third round by the New York Giants in 1999. He had 91 career receptions for 934 yards and 11 touchdowns with the Giants, Dallas, Detroit and New Orleans.

Campbell, who played for the Lions from 2006 to 2008, is the first former player to lead the franchise since Hall of Famer and two-time NFL champion Joe Schmidt was Detroit's coach from 1967-72.

"Dan's passion for this opportunity was evident throughout our interview process," Lions president Rod Wood said. "When we began the search for a head coach, it was imperative that we find the right leader who values our commitment to building a winning culture based on organizational alignment and collaboration. The leadership Dan has exemplified throughout his football career has prepared him for this next step, and we are excited to support him as our new head coach."

Hamp fired general manager Bob Quinn and coach Matt Patricia in November. Patricia, a former New England defensive coordinator, was 13-29-1 in two-plus seasons as a first-time NFL head coach.

The Lions finished 5-11 last season — their 13th season with double-digit losses this century — and have only one playoff victory since winning the 1957 NFL title.

